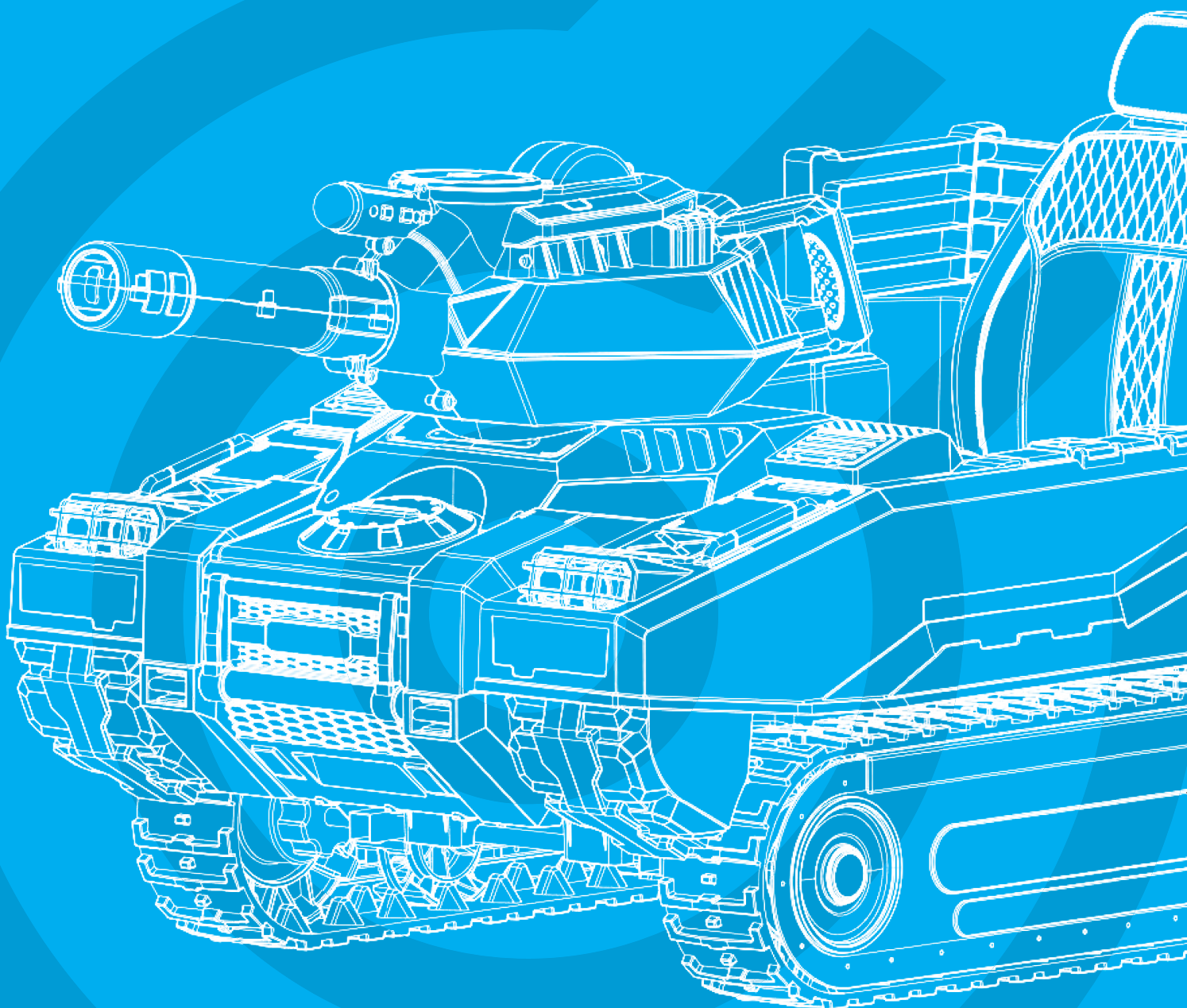


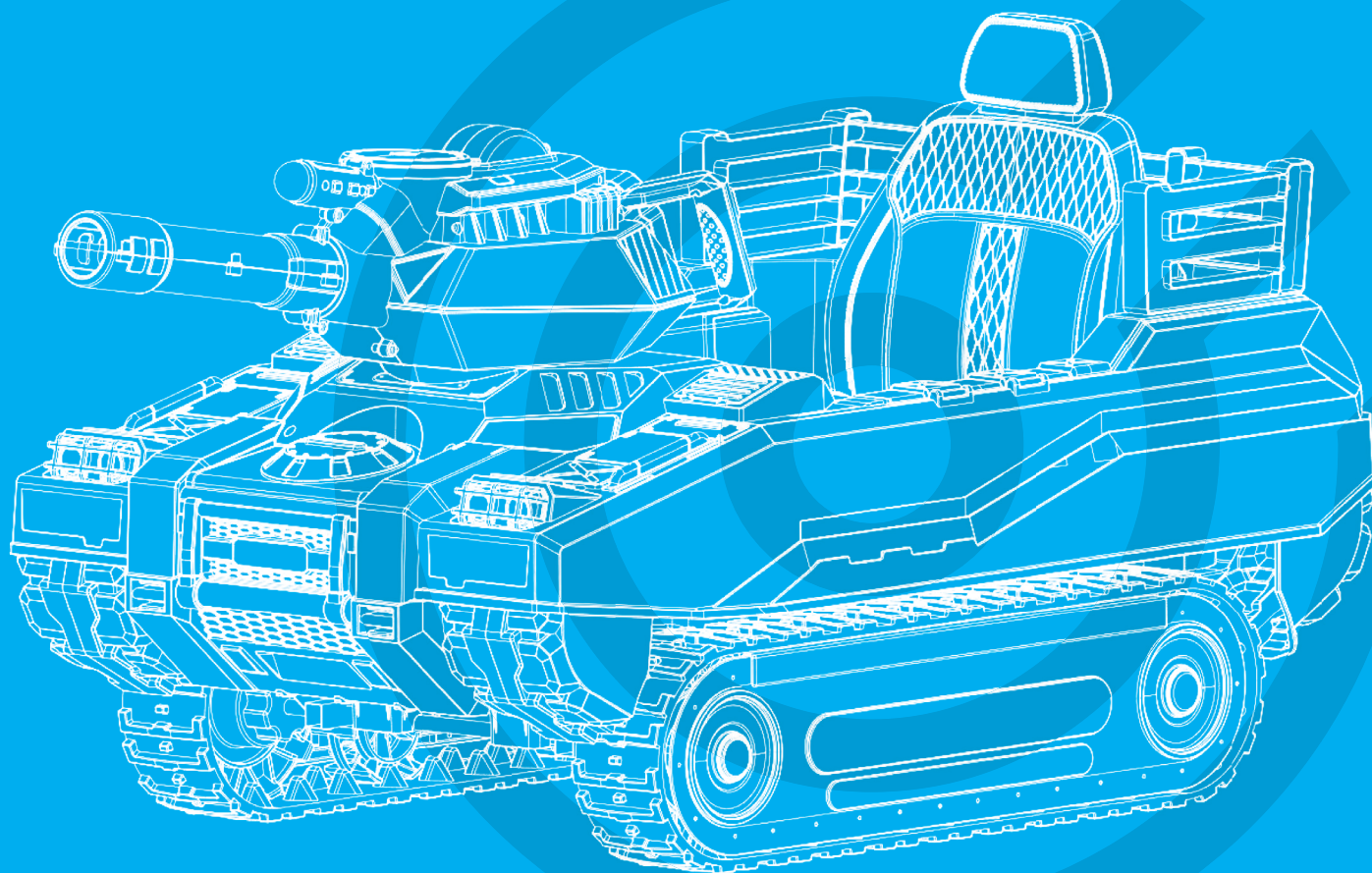


BLUETOUCH.

DĚTSKÝ ELEKTRICKÝ TANK BLUETOUCH
BLUETOUCH ELECTRIC TANK FOR KIDS
BLUETOUCH ELEKTRICKÝ TANK PRE DETI
BLUETOUCH CZOŁG DLA DZIECI
BLUETOUCH TANK GYERMEKEKNEK

UŽIVATELSKÝ MANUÁL USER GUIDE





Specifikace

BLUETOUCH elektrický tank pro děti

Parametry baterie	12 V / 12 Ah, 12 V / 14 Ah, 12 V / 12 Ah × 2, 12 V / 14 Ah × 2
Typ motoru	2× 45 W
Vhodné pro věk	3–8 let
Maximální nosnost	30 kg
Rozměry	125 × 61 × 61 cm
Rychlost	2–5 km/h
Výdrž baterie	Po úplném nabití (asi 8–12 hodin) 1–2 hodiny nepřetržitého provozu
Parametry nabíječky	vstup AC 110–240 V; výstup DC 12 V–1 A / 1.5 A, 24 V–1 A / 1.5 A
Pojistka	Samočinná pojistka

Upozornění

Před použitím si důkladně pročtěte tento návod. Obsahuje důležité informace, které je třeba dodržovat. Uchovávejte ho na bezpečném místě pro případné budoucí použití. Nedodržení pokynů může ohrozit bezpečnost dětí.

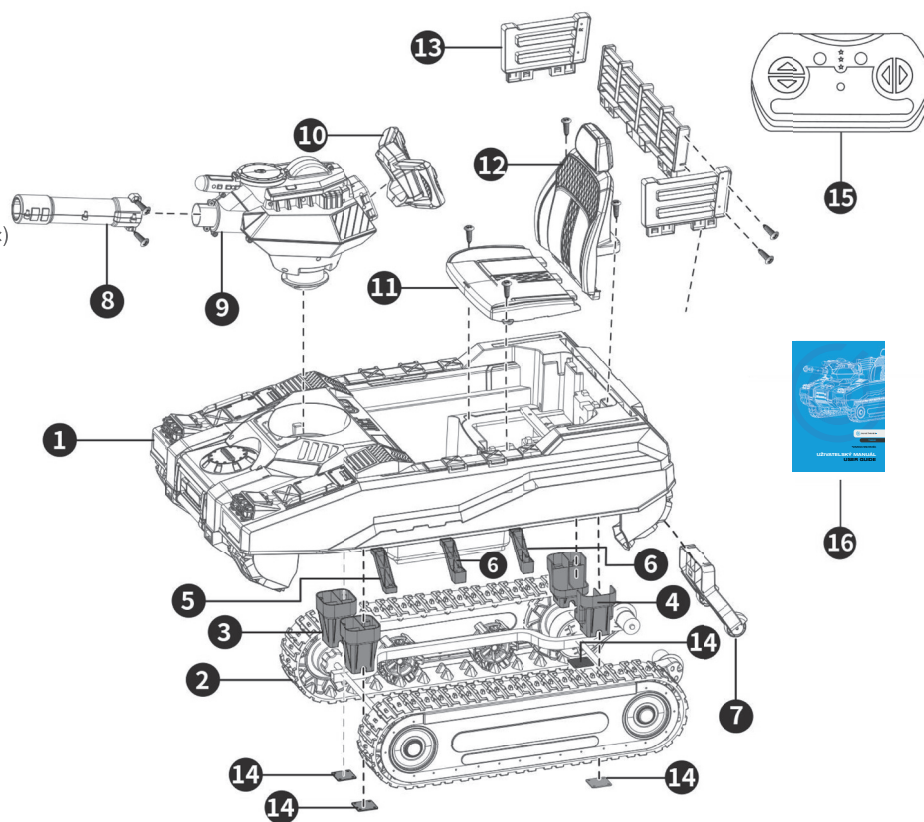
- Ujistěte se, že hračka je vždy používána pod dozorem dospělé osoby.
- Tato hračka není určena k použití v dopravě ani na veřejných silnicích.
- Vyhnete se používání ve vlhkém či mokrém prostředí.



Obsah balení — schéma součástí

CZ

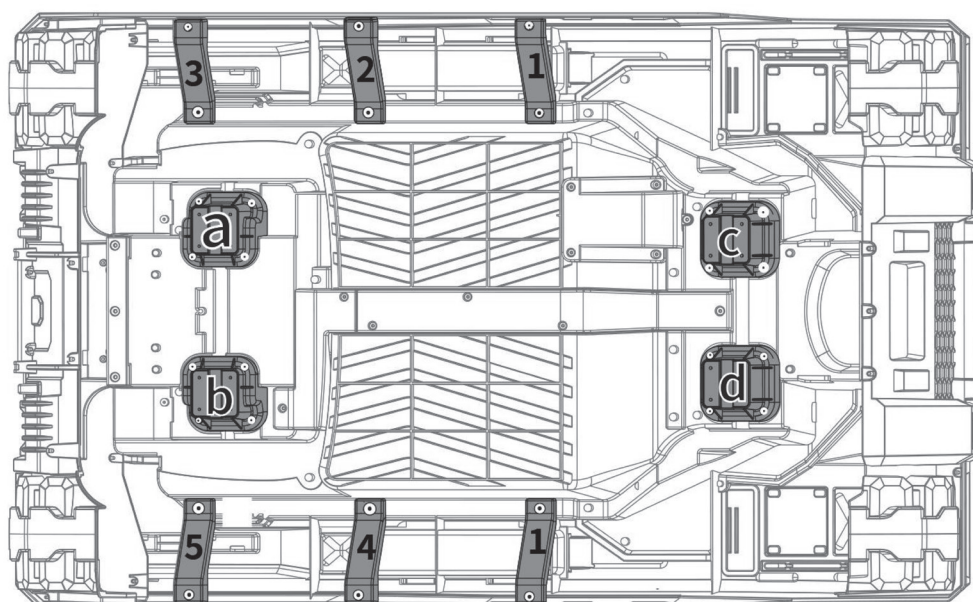
- 1 Tělo kabiny (1×)
- 2 Podvozek (1×)
- 3 Přední opěrná noha (2×)
- 4 Zadní opěrná noha (2×)
- 5 Přední opěrky (2×)
- 6 Zadní opěrky (4×)
- 7 Opора proti převrácení (1×)
- 8 Hlaveň (1×)
- 9 Otočná věž (1×)
- 10 Volant (1×)
- 11 Sedadlo (1×)
- 12 Opěrka sedadla (1×)
- 13 Levá/pravá/středová ohrádka (3×)
- 14 Upevňovače přední a zadní nápravy (4×)
- 15 Dálkový ovladač (1×)
- 16 Návod k použití (1×)



Návod k sestavení

Krok 1 Montáž opory (12× M3 ×12, 16× M4 ×12)

- a) Odšroubujte veškeré šrouby, které jsou na výrobku nasazeny.
- b) Nainstalujte opory těla tanku za pomoci demontovaných šroubků.

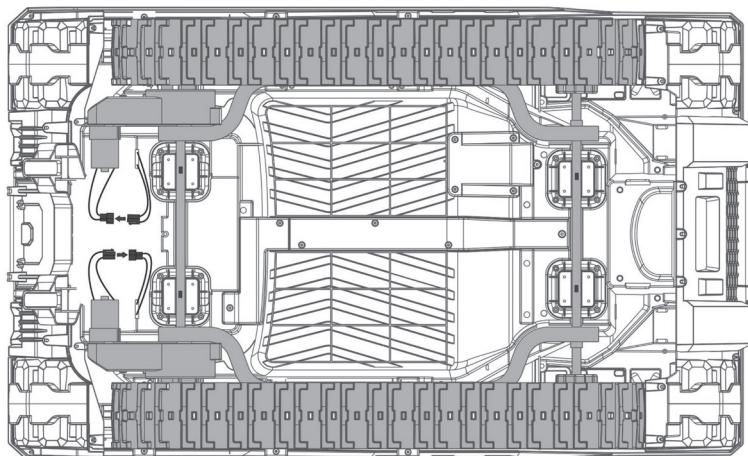




CZ

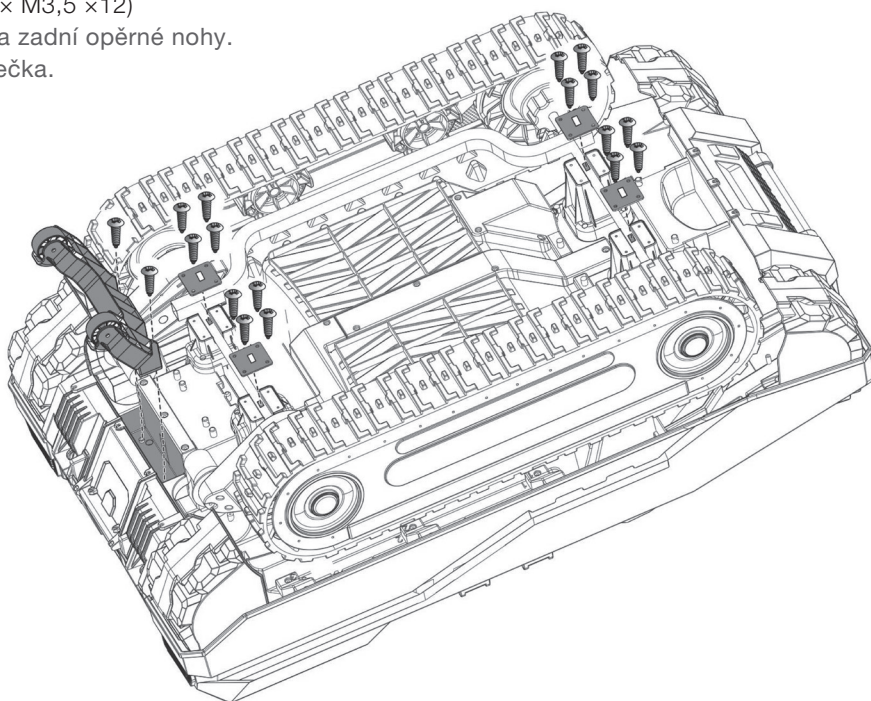
Krok 2 Přisazení podvozku

- Na tělo tanku přiložte pásový podvozek.
- Zapojte kabeláž motorů.



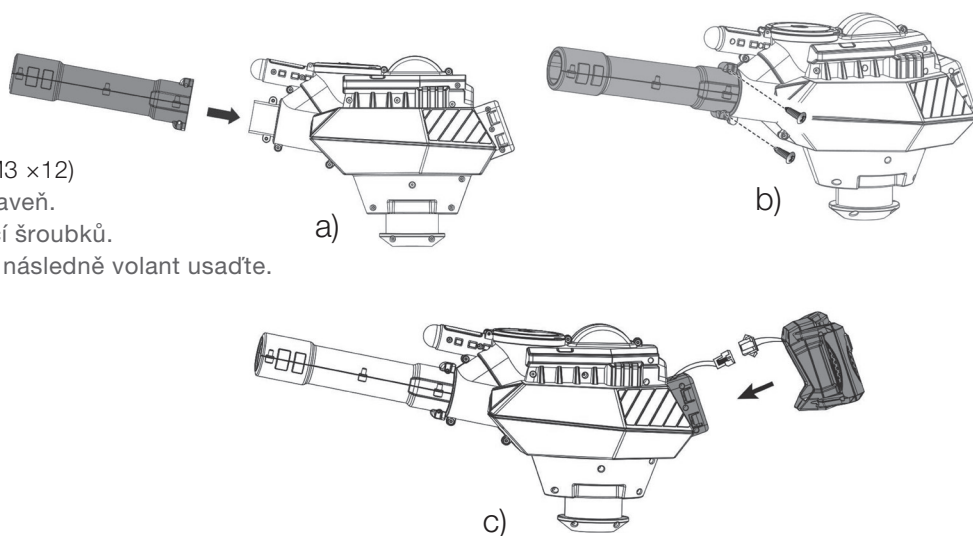
Krok 3 Uchycení podvozku (18× M3,5 ×12)

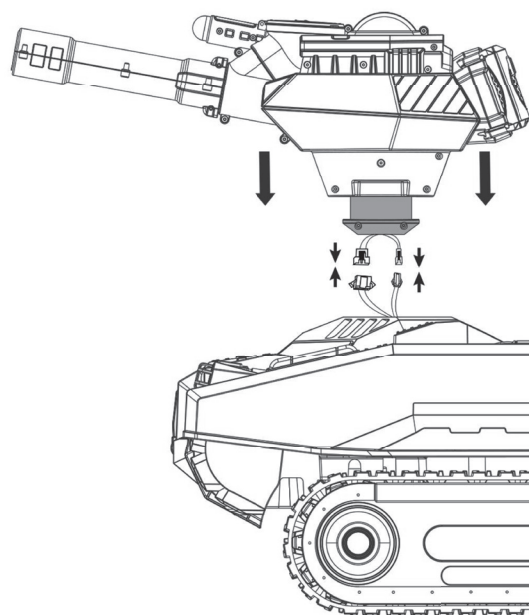
- Pomocí příložky uchyťte přední a zadní opěrné nohy.
- Nainstalujte zadní pomocná kolečka.



Krok 4 Věž tanku (2× M3 ×12)

- K věži tanku nasad'te hlaveň.
- Hlaveň utáhněte pomocí šroubků.
- Zapojte kabel volantu a následně volant usad'te.

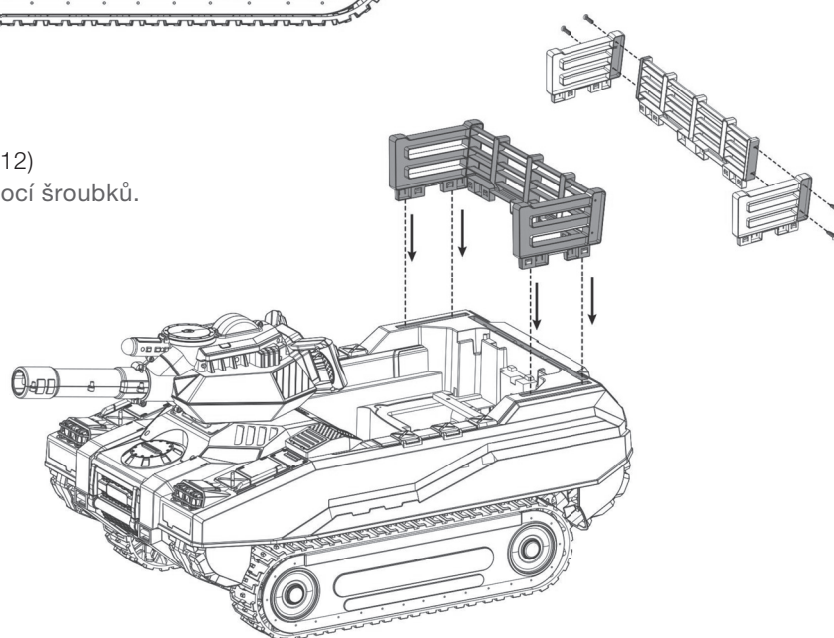


**Krok 5 Nasazení věže k tělu tanku**

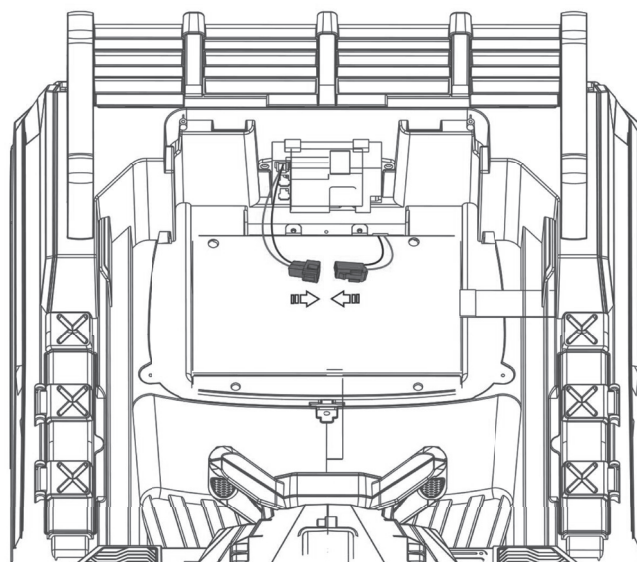
- a) Zapojte konektory.
- b) Věž zacvakněte do otvoru v těle tanku.

Krok 6 Zadní ohrádka tanku (4× M3 ×12)

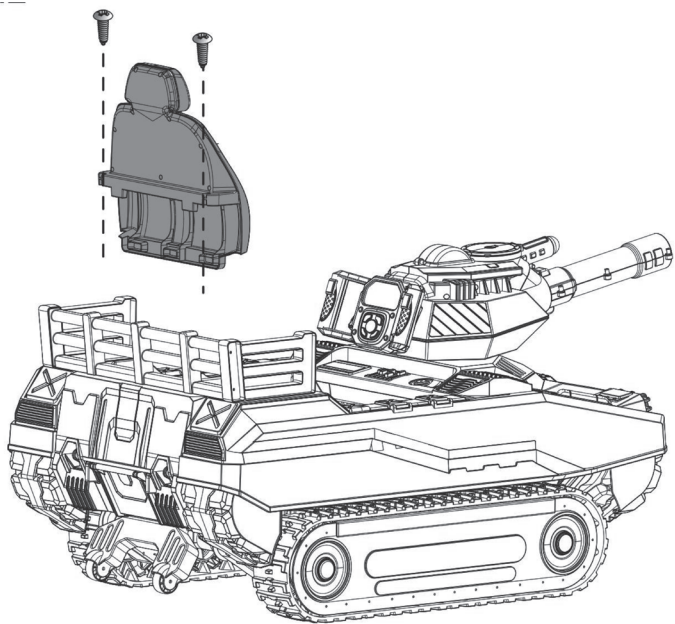
- a) Spojte všechny tři části k sobě za pomoci šroubků.
- b) Zacvakněte do připravených otvorů.

**Krok 7 Zapojení hlavního kabelu**

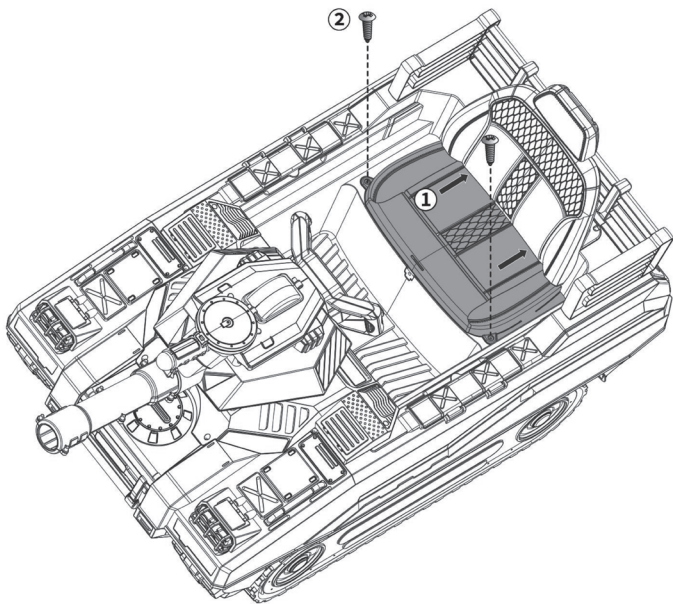
Pod místem řidiče spojte hlavní kabel s baterií.



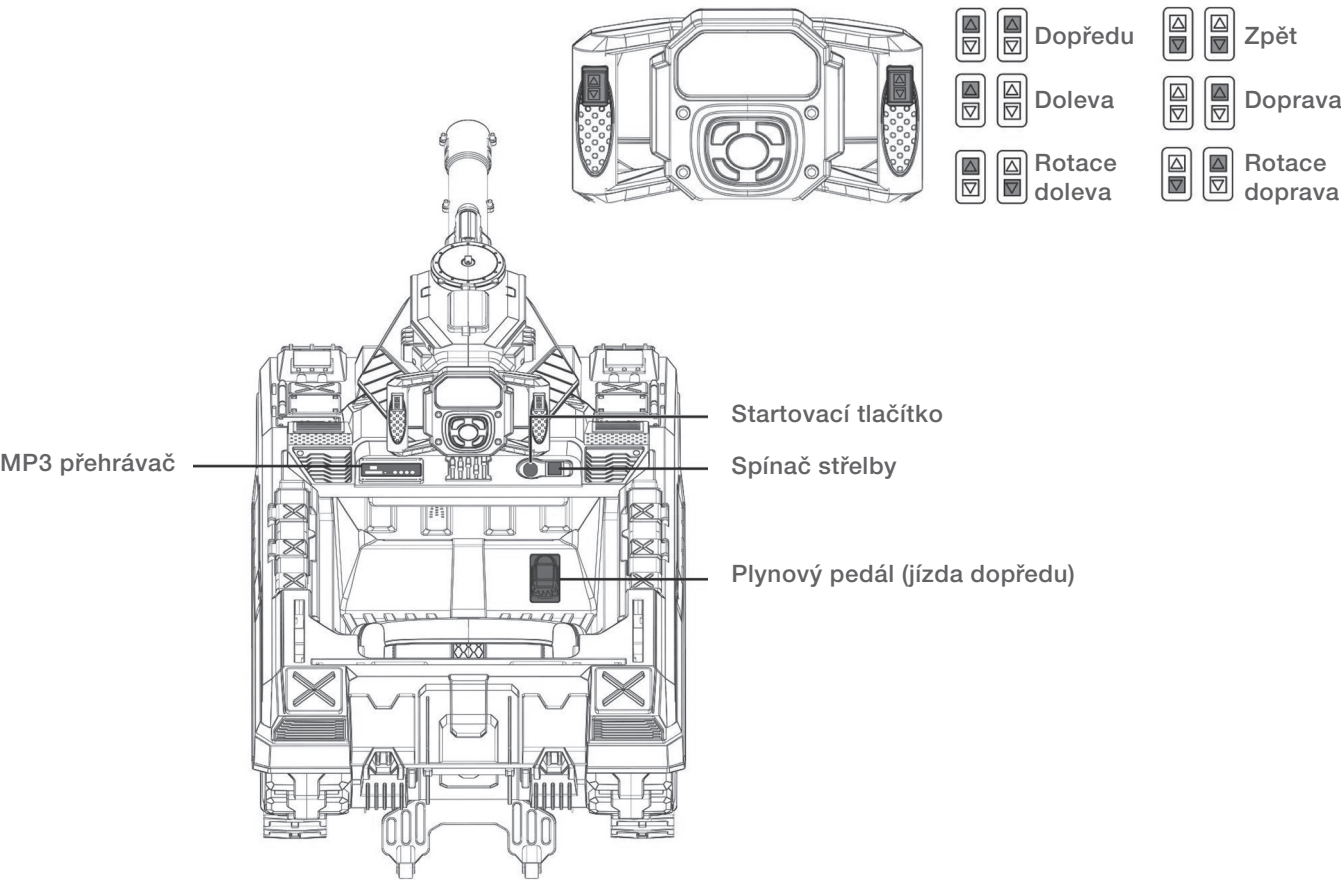
Krok 8 Opěradlo (2× M3,5 × 12)
Přiložte opěradlo na zadní část tanku a přišroubujte.



Krok 9 Sedák (2× M3,5 × 12)
Přiložte sedák před opěradlo a zaaretujte pomocí šroubů.



Popis ovládacích prvků





Dálkový ovladač

Párování ovladače s tankem

UPOZORNĚNÍ:

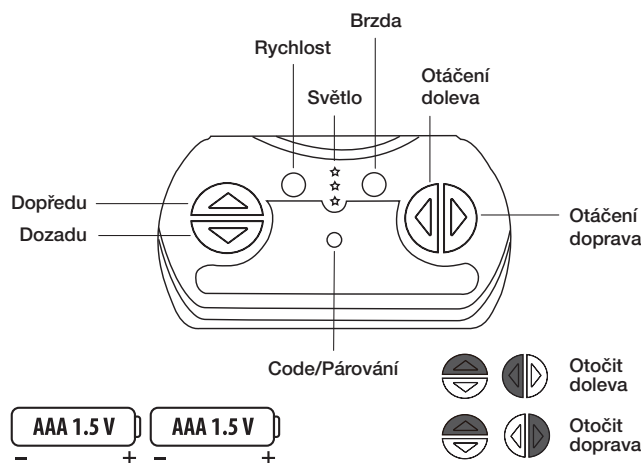
Dálkový ovladač je třeba párovat již před prvním použitím a po každé výměně baterií.

1. Vypněte tank.
Stiskněte a držte tlačítko „Code“ na dálkovém ovladači.
2. Zapněte tank. LED diody na ovladači začnou blikat.
3. Spárováno.

Stavové kontrolky indikující rychlost vozidla:

- 1 LED: Nízká rychlost
- 2 LED: Střední rychlost
- 3 LED: Vysoká rychlost

Pokud stisknete tlačítko Brzda, všechny LED diody se rozblíkají.



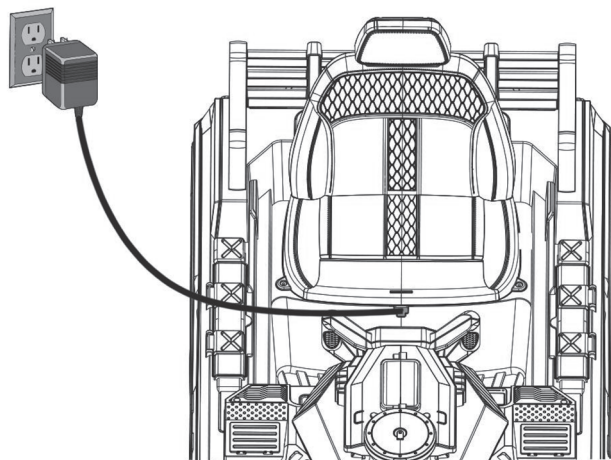
Bezpečnostní upozornění

1. Dosah dálkového ovladače od autíčka je 10 m. Nevzdalujte se od autíčka na větší vzdálenost.
2. Dálkový ovladač smí používat pouze dospělé osoby. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
3. Předtím, než dětem povolíte hraní s tankem, sami si pečlivě pročtěte návod a ovládání tanku si sami vyzkoušejte.
4. Nikdy nejezděte s tankem na silnicích, poblíž vody nebo v dopravním provozu.
5. Při hraní by měly děti používat ideálně i helmu.
6. Zabraňte navlhnutí dálkového ovladače, aby nedošlo k poškození vodičů.
7. Používejte shodný typ baterií a vyhněte se kombinaci starých a nových kusů baterie.
8. Pokud dálkový ovladač nebudete déle používat, vyjměte z něj baterie.
9. Dbejte na to, aby dálkový ovladač nespádl z výšky na zem.
10. Zkontrolujte správnou polaritu zapojení vložené baterie v tanku.
11. Nabíjet baterii smí pouze dospělá osoba.
12. Vyřazené baterie ekologicky zlikvidujte.
13. Tank není určen pro děti mladší 3 let.
14. Pokud se dosah dálkového ovladače sníží pod 3 metry, je čas na výměnu baterií.
15. Před nabíjením důkladně zkontrolujte stav nabíječky.
16. Při jízdě s tankem dbejte na to, aby nebyl převržen. Předejděte rovněž srážce s osobou či zvířetem.
17. Tank je určen pouze pro použití jedním dítětem. Nepřetěžujte tank! Nejvyšší doporučená nosnost je 30 kg!



Nabíjení

S ohledem na bezpečnost dětí je důležité zajistit, aby nabíjení tanku prováděly pouze dospělé osoby. Nabíjecí konektor naleznete v přední dolní části sedadla. Postupujte podle ilustrace, která je součástí návodu k obsluze. Pokud výkon tanku začne klesat, je čas dobít baterii. Baterii nabíjejte ideálně po dobu 8–12 hodin, avšak maximálně 20 hodin. Před nabíjením se ujistěte, že je tank vypnutý. Potom zastrčte konektor nabíječky do zdířky pro nabíjení tanku a až poté nabíječku zapojte do elektrické zásuvky.



POZNÁMKA:

Samočinná pojistka má hodnotu 20/23 A

Výměna pojistky

1. Pokud je nutné vyměnit pojistku, nejprve odstraňte sedadlo, poté vyjměte samočinnou pojistku, a nakonec ji nahraďte novou.
2. Tento výrobek používá obnovitelnou pojistku proti přetížení. Pokud proud přesáhne příliš vysokou hodnotu, automaticky se přeruší dodávka elektrické energie a během 5–10 sekund se dodávka proudu opět automaticky obnoví.
3. Pro zajištění nepřetržité dodávky elektrické energie je nezbytné, aby tento výrobek nebyl přetěžován nad rámec jeho kapacitních limit. Zajistěte, aby zátěž nepřekročila doporučené hodnoty specifikované výrobcem. Předejdete tím možnému vyhození pojistky a následnému přerušení dodávky elektrické energie.

Důležité upozornění k nabíjení

1. Používejte pouze nabíječku a baterii dodanou výrobcem.
2. Vyhněte se kombinaci starých a nových baterií nebo různých typů baterií.
3. Zabraňte zkratování baterií.
4. Dodržujte správnou polaritu při zapojení baterie a její řádné uložení.
5. Před nabíjením pečlivě zkontrolujte stav nabíječky, baterie a konektoru. Pokud zjistíte poškození, nepoužívejte je.
6. Lehké zahřátí během nabíjení je normální, avšak výrazné zvýšení teploty může signalizovat problém s nabíječkou, baterií nebo vnitřním obvodem.
7. Zajistěte baterii tak, aby nedošlo k jejímu vypadnutí při náhodném převrácení tanku.
8. Použité baterie likvidujte odpovědně a recyklujte je.
9. Pokud nebude výrobek delší dobu používán, uložte jej zcela nabitý na bezpečné a suché místo a jednou měsíčně jeho baterii dobijte. Prodloužíte tak její životnost a vyhněte se poškození baterie.
10. Nabíječky nejsou určeny pro hraní, udržujte je mimo dosah dětí.

Údržba

1. Před uvedením do provozu zkontrolujte hlavní části tanku, zda nedošlo k poškození. Pokud něco není v pořádku, výrobek nepoužívejte.
2. Občas promažte kovové části, předejete tak vzniku rzi.
3. Tank skladujte v bezpečné vzdálenosti od zdroje tepla a slunečního světla. Nepoužívejte za deště.
4. Držte tank mimo zdroj vysokých teplot, aby se nezměchovaly jeho plastové části. Vyvarujte se rovněž nabíjení baterie v blízkosti hořlavých materiálů.
5. Po každém použití nabijte baterii a pravidelně ji dobíjejte, abyste prodloužili její životnost.
6. Čištění povrchu tanku provádějte jemným hadříkem spolu s neagresivním čisticím prostředkem. Nemýjte ho proudem vody a nepoužívejte mýdlo.
7. Pokud tank nepoužíváte, vždy jej vypněte.
8. Používejte pouze pojistky odpovídajících parametrů.
9. Neprovádějte sami neodborné úpravy nebo opravy tanku. Vždy se raději obraťte na odborníka.
10. Používejte tank pouze tak, jak je uvedeno v tomto manuálu.
11. Zabraňte zkratu baterií a nedobíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
12. Dobíjecí baterie nabíjejte pod dohledem dospělé osoby.
13. Vyřazené baterie ekologicky likvidujte takovým způsobem, aby k nim neměly přístup děti.
14. Pokud tank nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii a uschovejte ji mimo dosah dětí.



Prohlášení o shodě

CZ

Bluetouch s.r.o., výrobce tohoto elektrického auta pro děti, tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje příslušné ustanovení směrnic EU, stejně jako harmonizované a národní normy, ustanovení a nařízení vlády.

Toto prohlášení o shodě je založeno na následujících normách a certifikátech, ověřených testovacími zprávami vydanými společností Intertek Testing Services Shanghai.

Zařízení splňuje požadavky podle následujících standardů nebo specifikací:

EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení Část 1: Emise

EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení Část 2: Imunita – Standard pro rodinu výrobků

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–2: Limity – Limity pro harmonické proudy (vstupní proud zařízení ≤ 16 A na fázi)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–3: Limity – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání v elektrizačních soustavách s veřejným nízkým napětím, pro zařízení s označeným proudem ≤ 16 A na fázi a nepodléhající podmíněnému připojení

BS EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení Část 1: Emise

BS EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na domácí spotřebiče, elektrické nářadí a podobná zařízení Část 2: Imunita – Standard pro rodinu výrobků

BS EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–2: Limity – Limity pro harmonické proudy (vstupní proud zařízení ≤ 16 A na fázi)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3–3: Limity – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání v elektrizačních soustavách s veřejným nízkým napětím, pro zařízení s označeným proudem ≤ 16 A na fázi a nepodléhající podmíněnému připojení

Petr Novák

V Praze, 31. října 2024



Likvidace

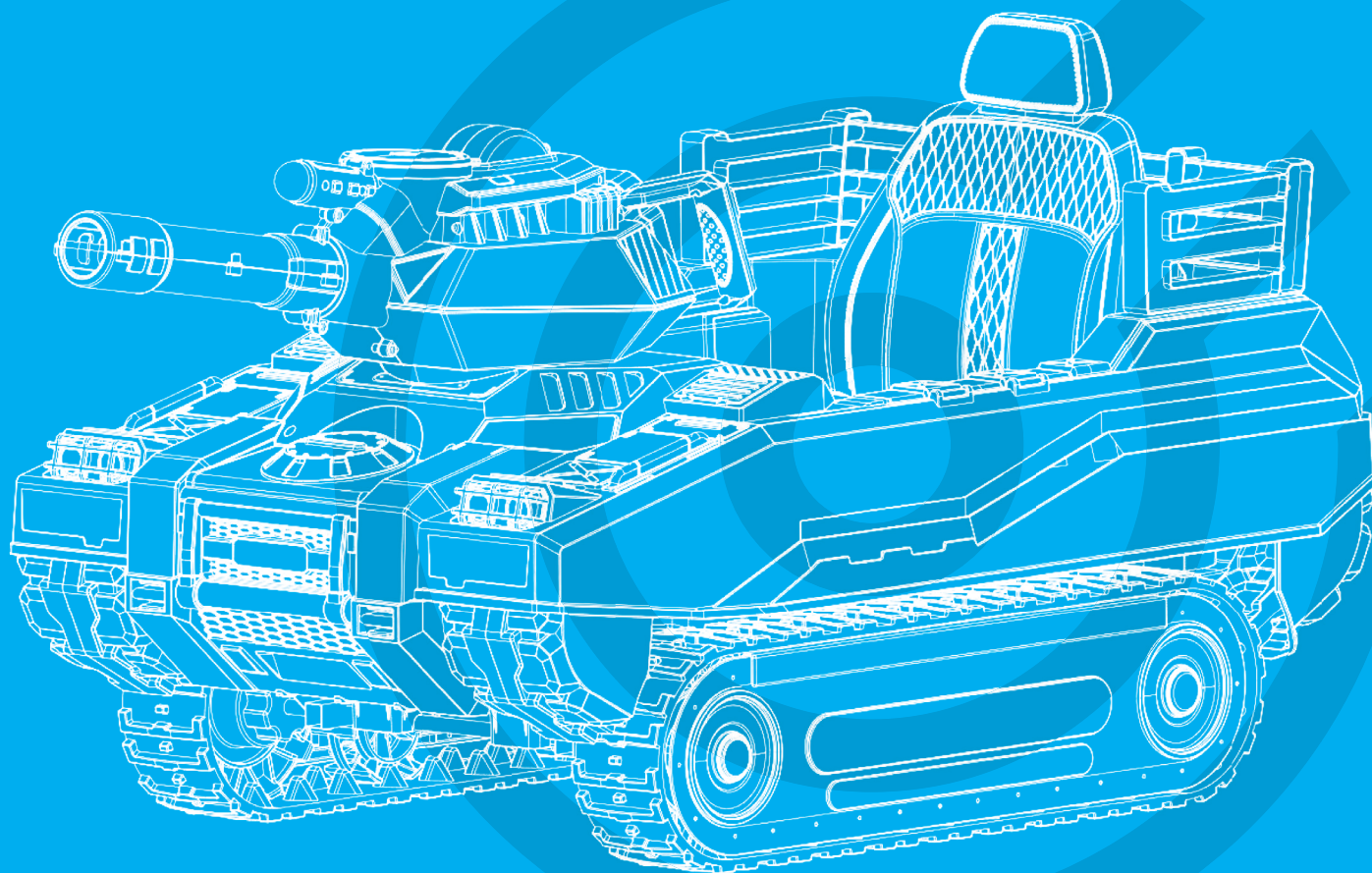
Prosíme, nevyhazujte toto elektrické autíčko do běžného komunálního odpadu. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách značí, že se jedná v případě vyřazení o elektrické a elektronické zařízení (WEEE) podléhající směrnici 2012/19/EU. Pro bezpečnou likvidaci je nezbytné odevzdat jej k recyklaci v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady elektrických a elektronických zařízení. Stejně tak, prosíme, nevyhazujte použité baterie a akumulátory do běžného odpadu. Můžete je odevzdat do sběrného dvora nebo zpět prodejci, který vám poskytne další informace o recyklaci a správné likvidaci. Děkujeme za vaši spolupráci při ochraně životního prostředí.



Výrobce

BlueTouch, s.r.o. Zelený pruh 1974/109, Praha 4, 140 00, Česká republika
info@bluetouch.cz, IČ: 09437223, DIČ: CZ09437223





Specification

BLUETOUGH electric tank for children

Battery	12 V / 12 Ah, 12 V / 14 Ah, 12 V / 12 Ah × 2, 12 V / 14 Ah × 2
Motor type	2× 45 W
Suitable for ages	3–8 years old
Maximum load capacity	30 kg
Dimensions	125 × 61 × 61 cm
Speed	2–5 km/h
Battery life	After full charge (approx. 8–12 hours) 1–2 hours of continuous operation
Charger parameters	input AC 110–240 V; output DC 12 V–1 A / 1.5 A, 24 V–1 A / 1.5 A
Fuse	Self reset fuse

Notice

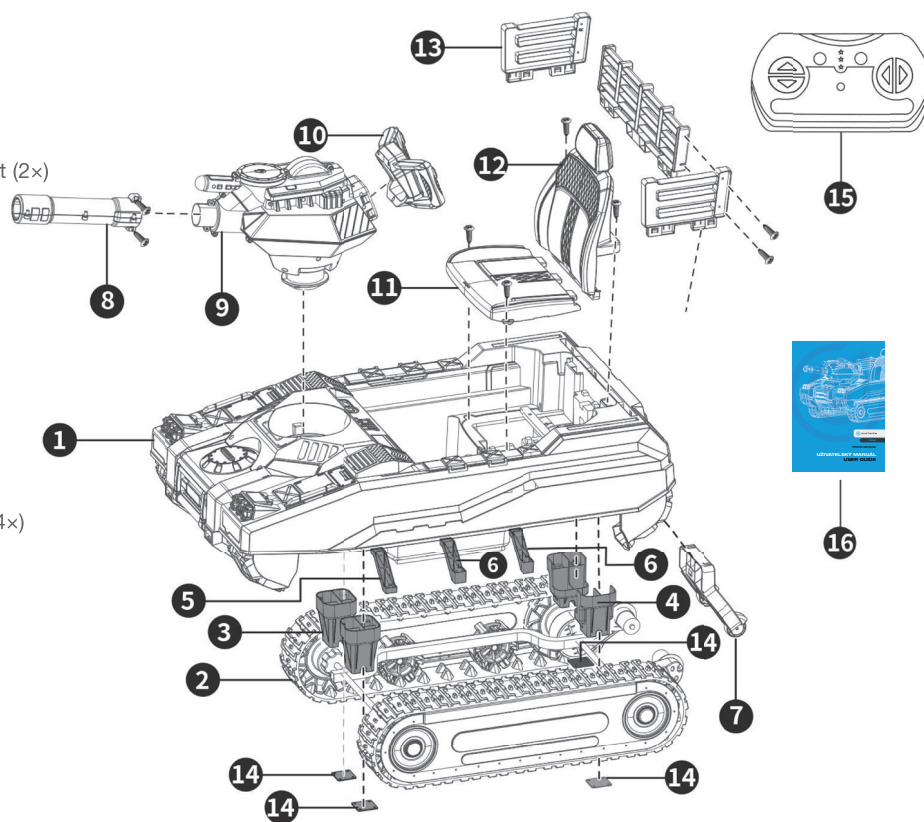
Read these instructions thoroughly before use. It contains important information that you need to follow. Keep it in a safe place for future reference. Failure to follow instructions may endanger the safety of children.

- **Make sure the toy is always used under adult supervision.**
- **This toy is not intended for use in traffic or on public roads.**
- **Avoid use in wet conditions.**



Package Content — Parts Diagram

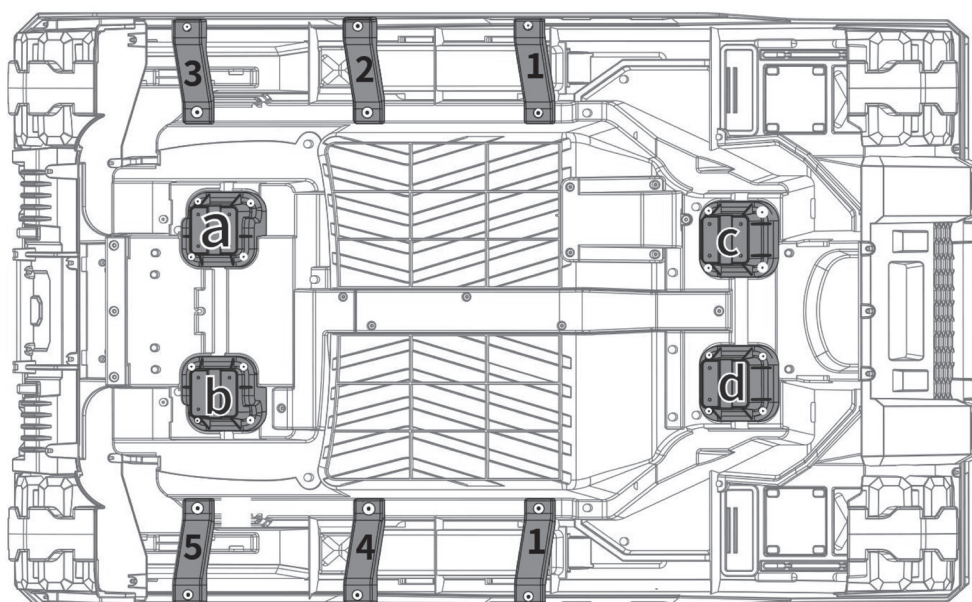
- 1 Body (1×)
- 2 Chassis assembly (1×)
- 3 Front support seat (2×)
- 4 Rear support seat (2×)
- 5 Front bracket left and right (2×)
- 6 Middle and rear bracket left and right (4×)
- 7 Anti-roll bracket (1×)
- 8 Barrel (1×)
- 9 Barbette (1×)
- 10 Steering wheel (1×)
- 11 Seat cushion (1×)
- 12 Lazyback (1×)
- 13 Left/center/right rear fence (3×)
- 14 Front and rear axle fixes (4×)
- 15 Remote control (1×)
- 16 Specification (1×)



Instructions for assembly

Step 1 Mounting the support (⚙ 12× M3×12, ⚙ 16× M4×12)

- a) Unscrew all the screws that are fitted to the product.
- b) Install the tank body supports using the removed screws.

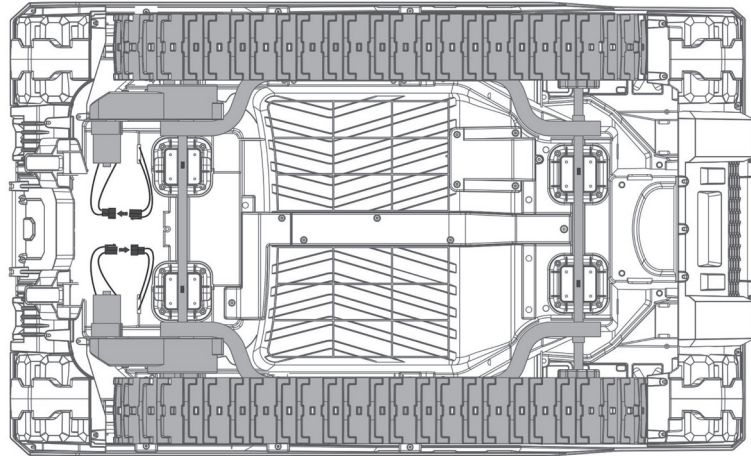




EN

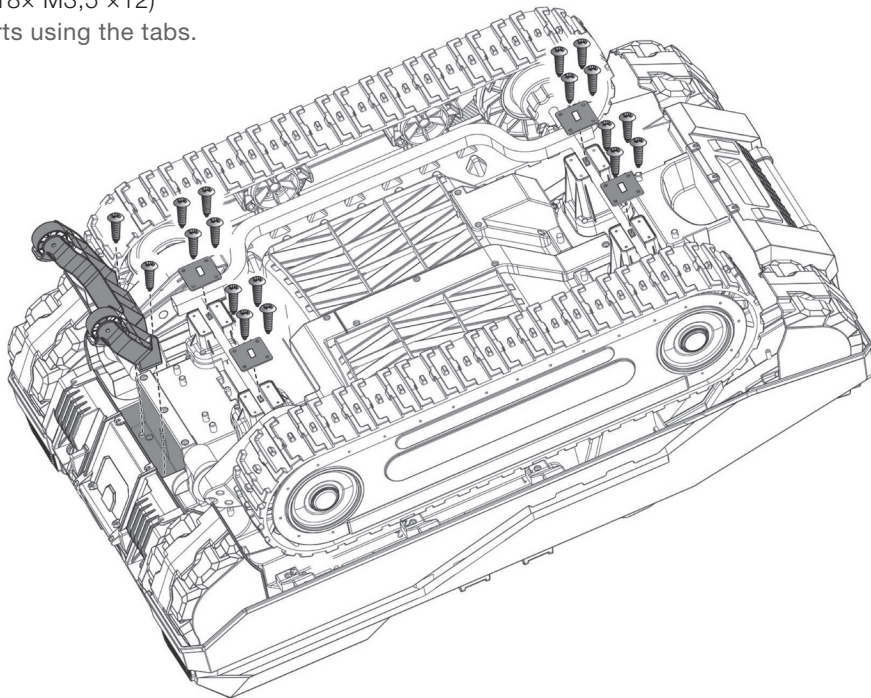
Step 2 Fitting the chassis

- Attach the tracked chassis to the vehicle body.
- Connect the motor wiring.



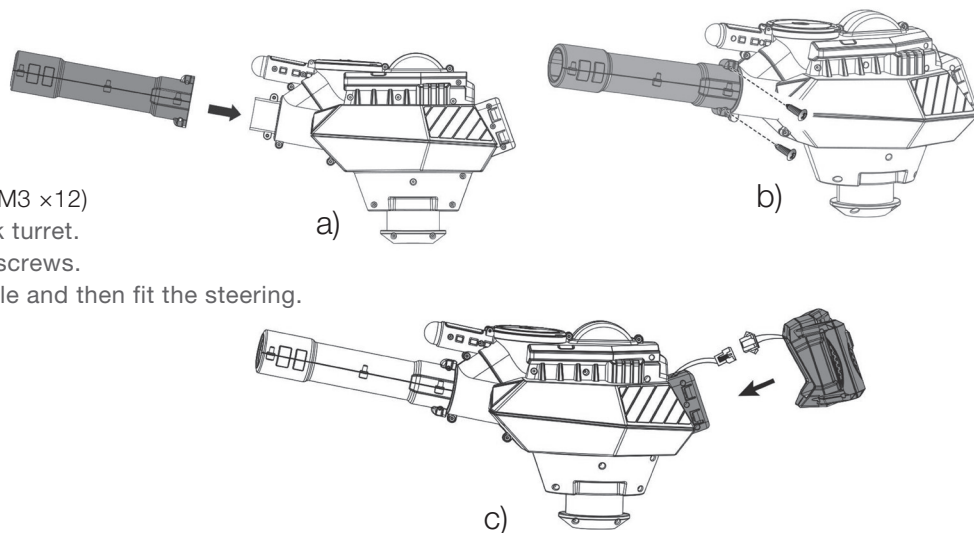
Step 3 Attaching the chassis (⚙ 18× M3,5 ×12)

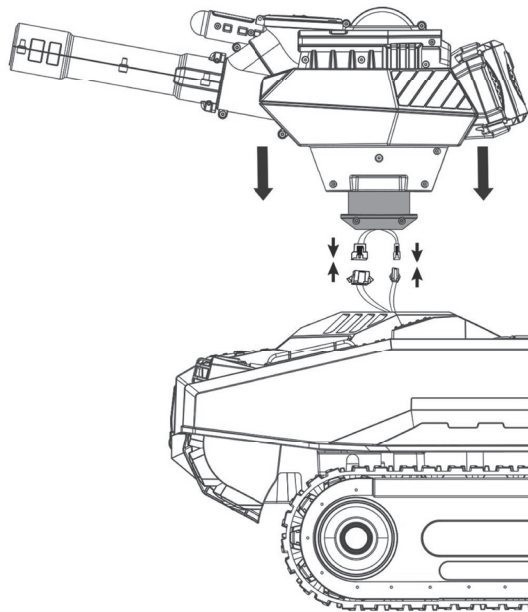
- Attach the rear and front supports using the tabs.
- Install the rear auxiliary wheels.



Step 4 Tank turret (⚙ 2× M3 ×12)

- Fit the barrel to the tank turret.
- Tighten the barrel with screws.
- Plug in the steering cable and then fit the steering.



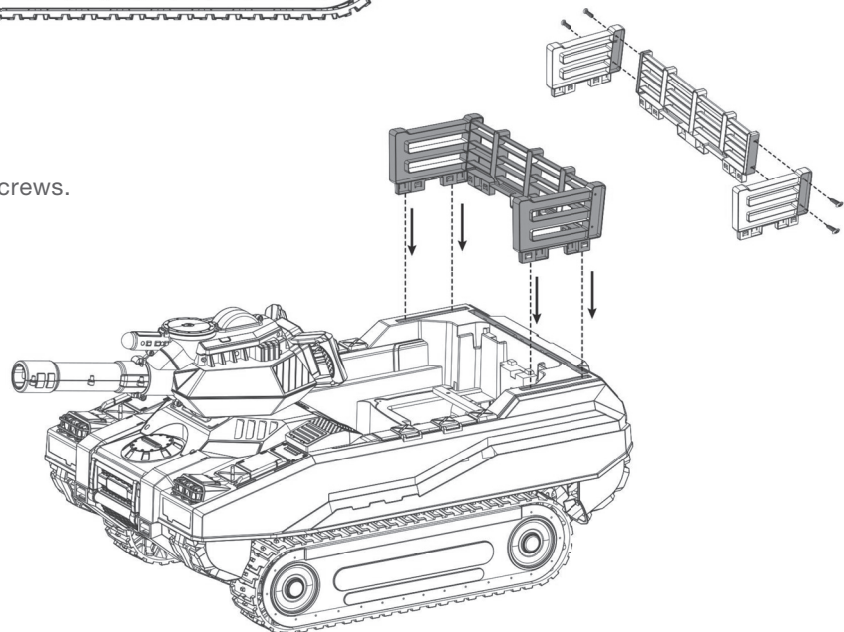


Step 5 Fitting the turret to the tank body

- a) Plug in the connectors.
- b) Snap the turret into the hole in the tank body.

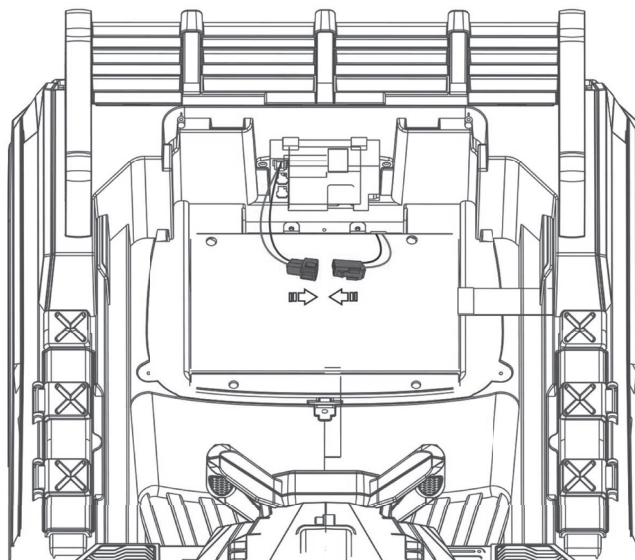
Step 6 Rear tank frame (4 × M3 × 12)

- a) Connect all three parts together with screws.
- b) Snap into the prepared holes.



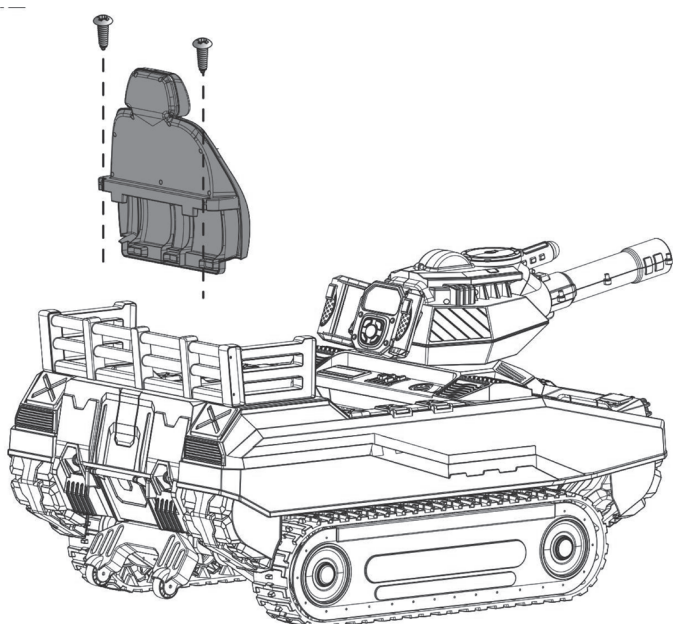
Step 7 Connecting the main cable

Connect the main cable to the battery under the driver's seat.



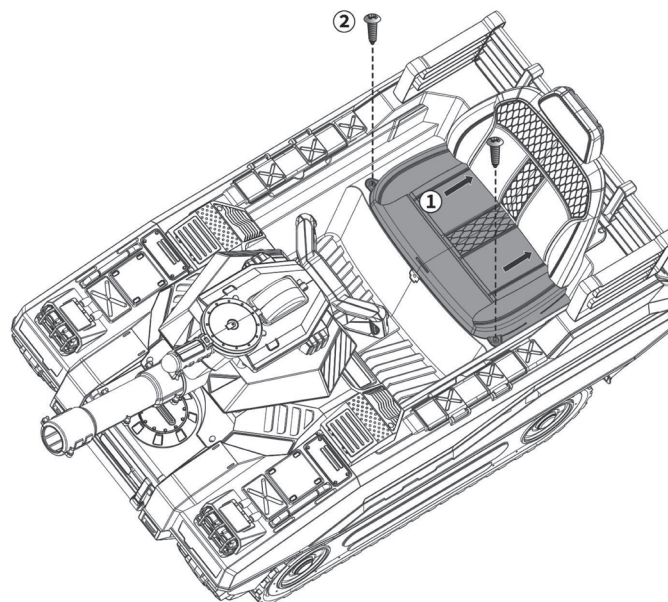
Step 8 Backrest (2 × M3,5 × 12)

Attach the backrest to the rear of the tank and screw.

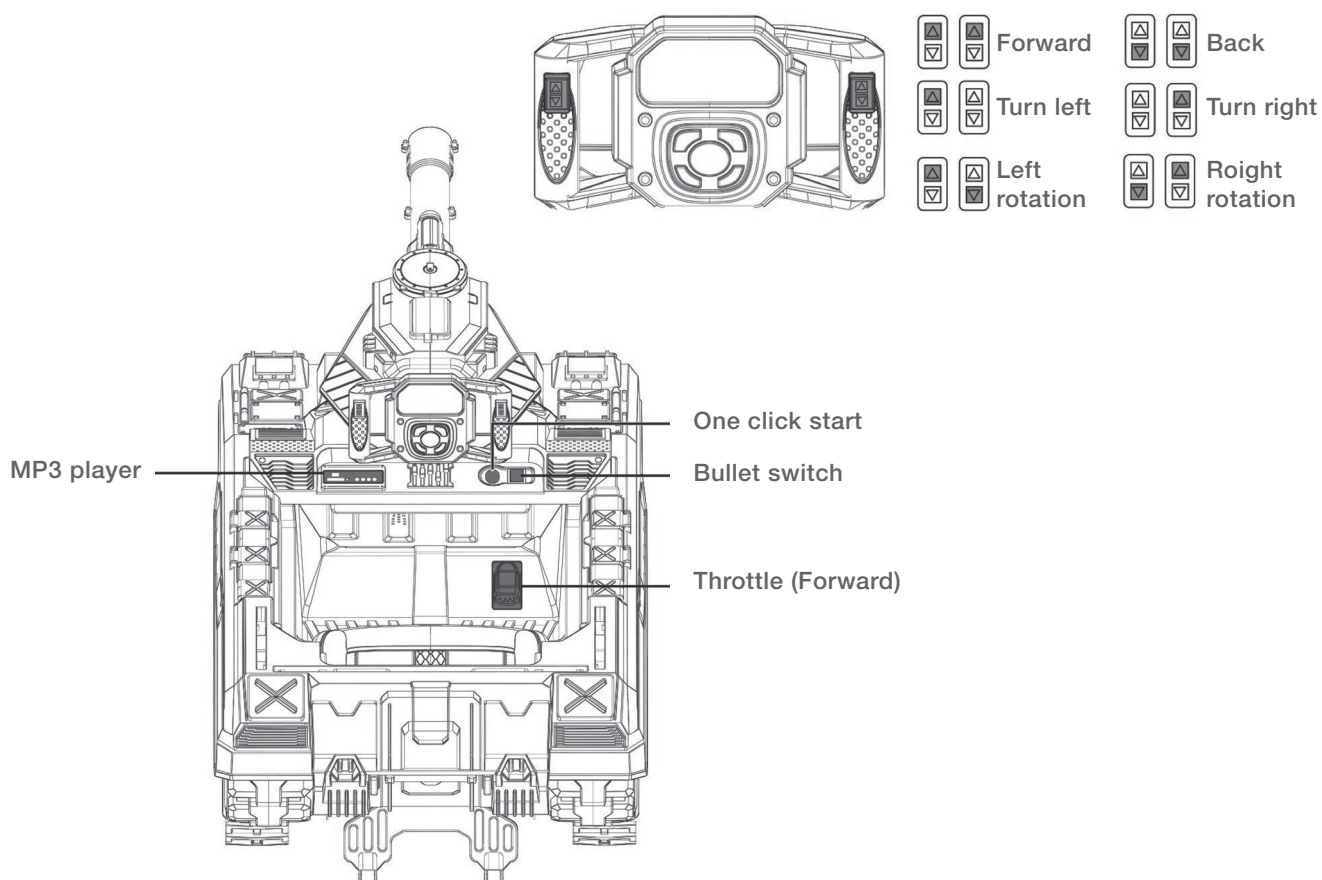


Step 9 Seat (2 × M3,5 × 12)

Place the seat cushion in front of the backrest and secure with screws.



Description of the Control Panel



Remote controller

Pairing the controller with the tank

NOTICE:

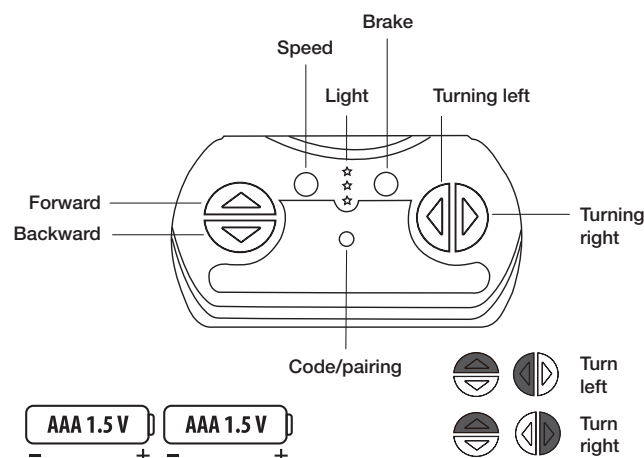
The remote control must be paired before first use and after each battery change.

1. Switch off the tank.
Press and hold the „Code“ button on the remote control.
2. Switch on the tank. The LEDs on the remote control will flash.
3. Paired.

Status lights indicate vehicle speed:

- 1 LED: Low speed
- 2 LED: Medium speed
- 3 LED: High speed

If you press the Brake button, all LEDs will flash.



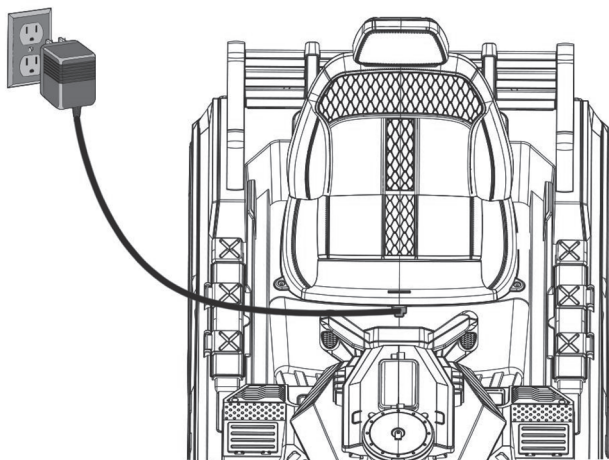
Safety notice

1. The range of the remote control from the car is 10 m. Do not move away from the toy car at a longer distance.
2. Only adults may use the remote control. Keep it out of the reach of children.
3. Before allowing children to play with the tank, read the instructions carefully and try out the operation of the tank yourself.
4. Never drive the tank on roads, near water or in traffic.
5. Children should use a helmet when playing.
6. Avoid getting the remote control wet to prevent damage to the wires.
7. Use the same type of batteries and avoid combining old and new battery packs.
8. If you will not be using the remote control for an extended period of time, remove the batteries.
9. Make sure that the remote control does not fall from a height to the ground.
10. Check the correct polarity of the battery inserted in the tank.
11. Only an adult may charge the battery.
12. Dispose of discarded batteries in an environmentally friendly manner.
13. The tank is not intended for children under 3 years of age.
14. If the range of the remote control falls below 3 metres, it is time to change the batteries.
15. Check the condition of the charger thoroughly before charging.
16. When driving the tank, make sure it is not tipped over. Also avoid hitting a person or animal.
17. The tank is intended for use by one child only. Do not overload the tank!

The maximum recommended load capacity is 30 kg!

Charging

For the safety of children, it is important to ensure that only adults charge the tank. Charging connector is located at the bottom front of the seat. Follow the illustration included in the operating instructions. If the power starts to drop, it is time to recharge the battery. Ideally, charge the battery for 8-12 hours, but no more than 20 hours. Before charging make sure the tank is switched off. Afterwards, plug the charger connector into the charging socket of the tank and then plug the charger into the electrical outlet.



NOTE:

Automatic fuse has a value of 20/23 A

Replacing the fuse

1. If the fuse is necessary to be replaced, first remove the seat, then remove the self-locking fuse, and finally replace it with a new one.
2. This product uses a renewable overload fuse. If the current exceeds too high, the power supply is automatically cut off and within 5 to 10 seconds the power supply is automatically restored.
3. To ensure a continuous supply of electricity, it is essential that this product is not overloaded beyond its capacity limits. Ensure that the load does not exceed the recommended values specified by the manufacturer. This will prevent possible blowing of the fuse and subsequent interruption of the power supply.

Important notices about charging

1. Use only the charger and battery supplied by the manufacturer.
2. Avoid combining old and new batteries or different types of batteries.
3. Avoid short-circuiting batteries.
4. Observe the correct polarity when connecting the battery and its proper storage.
5. Carefully check the condition of the charger, battery and connector before charging. If damage is found, do not use them.
6. Slight heating during charging is normal, but a significant increase in temperature may indicate a problem with the charger, battery or internal circuitry.
7. Secure the battery to prevent it from falling out if the tank is accidentally tipped over.
8. Dispose of used batteries responsibly and recycle them.
9. If the product will not be used for a long period of time, store it fully charged in a dry place. Recharge the battery once a month. This will prolong its life and avoid damage to the battery.
10. Chargers are not intended for play. Keep them away from out of the reach of children.

Maintenance

1. Check the main parts before operation of the tank for damage. If something is wrong, do not use the product.
2. Occasionally lubricate the metal parts to prevent rust.
3. Store the tank at a safe distance from the of heat and sunlight. Do not use in the rain.
4. Keep the tank away from sources of high temperatures to prevent deformation its plastic parts. Also avoid charging the battery near combustible materials.
5. Charge the battery after each use and recharge it regularly, to prolong its life.
6. Clean the surface of the tank with a soft cloth along with a non-aggressive cleaner. Do not wash with a stream of water and do not use soap.
7. Always switch off the tank when it is not in use.
8. Use only the appropriate fuses of the correct rating.
9. Do not make any unprofessional adjustments or repairs to the tank. Always consult a professional.
10. Use the tank only as specified in this manual.
11. Avoid short-circuiting the batteries and do not recharge batteries that are not designed for.
12. Charge rechargeable batteries under adult supervision.
13. Environmentally dispose of discarded batteries in a manner that prevents children from accessing them.
14. If you are not going to use the tank for an extended period of time, remove the battery and keep it out of the reach of children.



Declaration of conformity

We, the manufacturer of this toy car, hereby declare under our sole responsibility that the equipment specified below complies with the relevant provisions of EU harmonization directives, as well as with harmonized and national standards, provisions, and regulations. This Declaration of Conformity is based on the following standards and certificates verified by test reports issued by Intertek Testing Services Shanghai.

NE

The equipment complies with the requirements according to the following standard(s) or Specification:

EN IEC 55014-1:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission

*EN IEC 55014-2:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard

*EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current $\leq 16A$ per phase)

*EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection

*BS EN IEC 55014-1:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission

*BS EN IEC 55014-2:2021:

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard

*BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current $\leq 16A$ per phase)

*BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021:

Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection

Petr Novák

Prague, Oct 31, 2024



Disposal of the product

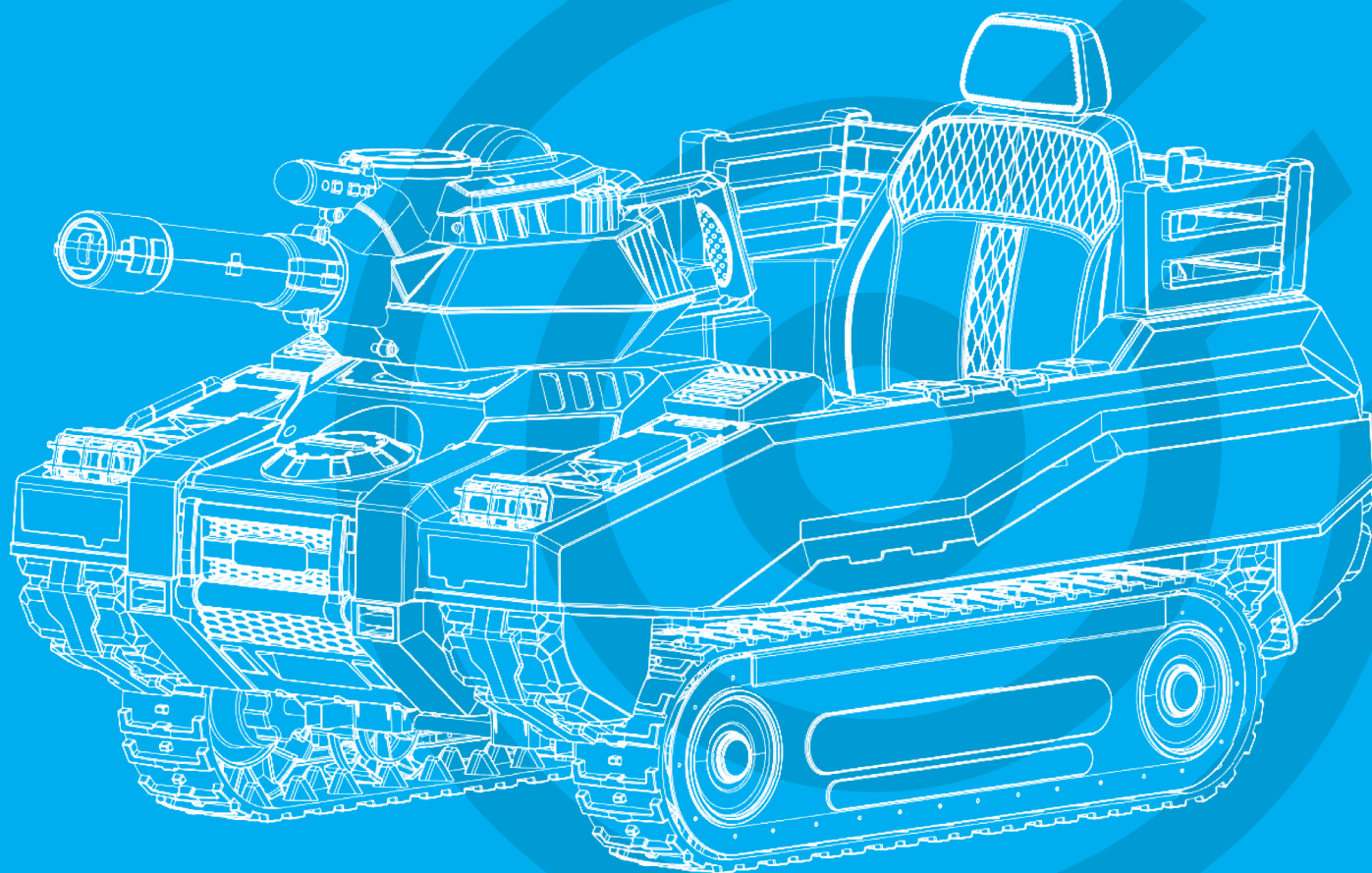
Please do not dispose of this electric toy car in the common municipal waste. The symbol of a crossed-out wheellie bin means that it is electrical and electronic equipment (WEEE) subject to Directive 2012/19/EU in the case of disposal. For safe disposal, it is necessary to hand it in for recycling in accordance with local regulations for the disposal of waste electrical and electronic equipment. Likewise, please do not dispose of used batteries and accumulators in normal waste. You can take them to a collection yard or back to your dealer, who will provide you with more information about recycling and proper disposal. Thank you for your cooperation in protecting the environment.



Manufacturer:

BlueTouch, s.r.o., Zelený Pruh 1974/109, 140 00 Prague 4, Czech Republic, info@bluetooth.cz
Company Registration Number (IČO): 0943 223, Tax Identification Number (DIČ): CZ09437223





Špecifikácie

BLUETOUCH elektrický tank pre deti

Parametre batérie	12 V / 12 Ah, 12 V / 14 Ah, 12 V / 12 Ah × 2, 12 V / 14 Ah × 2
Typ motora	2× 45 W
Vhodné pre vek	3–8 rokov
Maximálna nosnosť	30 kg
Rozmery	125 × 61 × 61 cm
Rýchlosť	2–5 km/h
Životnosť batérie	Po úplnom nabití (približne 8–12 hodín) 1–2 hodiny epretržitej prevádzky
Parametre nabíjačky	vstup AC 110–240 V; výstup DC 12 V–1 A / 1.5 A, 24 V–1 A / 1.5 A
Poistka	Samočinná poistka

Oznámenie

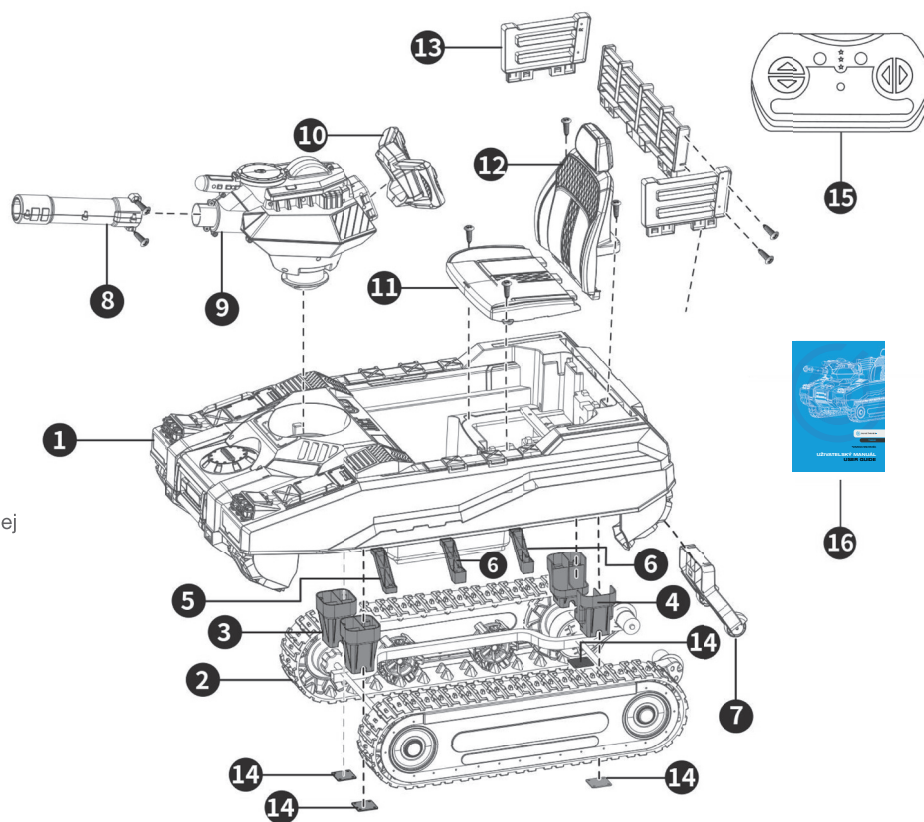
Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod. Obsahuje dôležité informácie, ktoré je potrebné dodržiavať. Uchovávajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Nedodržanie pokynov môže ohroziť bezpečnosť detí.

- Zabezpečte, aby sa hračka vždy používala pod dohľadom dospeljej osoby.
- Táto hračka nie je určená na používanie v doprave alebo na verejných komunikáciách.
- Vyhňte sa používaniu na mokrých miestach alebo vo vlhkom prostredí.



Obsah balenia – schéma dielov

- 1 Karoséria (1×)
- 2 Podvozok (1×)
- 3 Predná nosná noha (2×)
- 4 Zadná nosná noha (2×)
- 5 Predné opierky (2×)
- 6 Zadné opierky (4×)
- 7 Podpera
proti prevráteniu (1×)
- 8 Hlaveň (1×)
- 9 Otočná veža (1×)
- 10 Volant (1×)
- 11 Sedadlo (1×)
- 12 Operadlo sedadla (1×)
- 13 Ľavá / pravá / stredová
ohrádka (3×)
- 14 Upevnenie prednej a zadnej
nápravy (4×)
- 15 Diaľkový ovládač (1×)
- 16 Návod na použitie (1×)

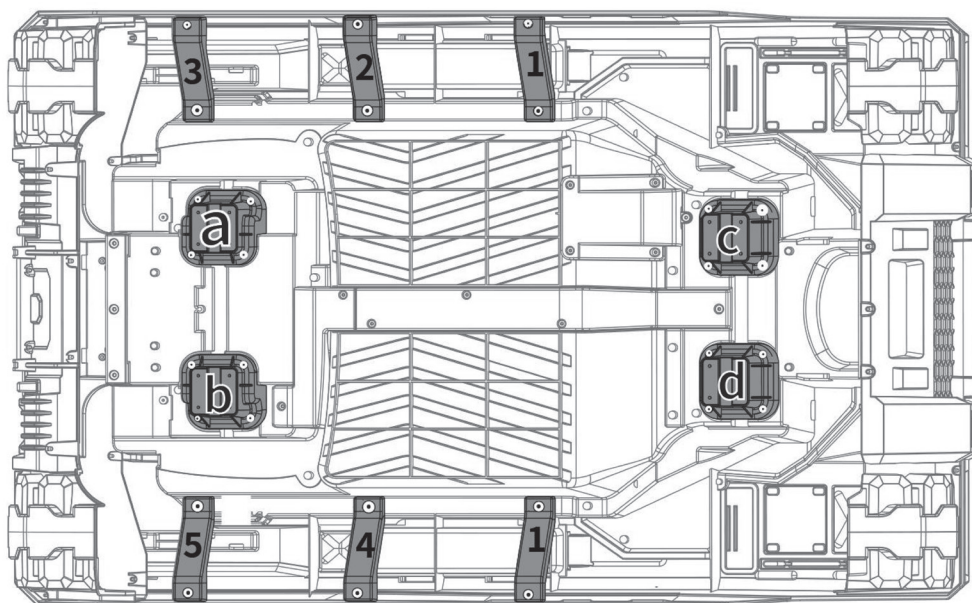


SK

Návod na montáž

Krok 1 Montáž podpery (12× M3×12, 16× M4×12)

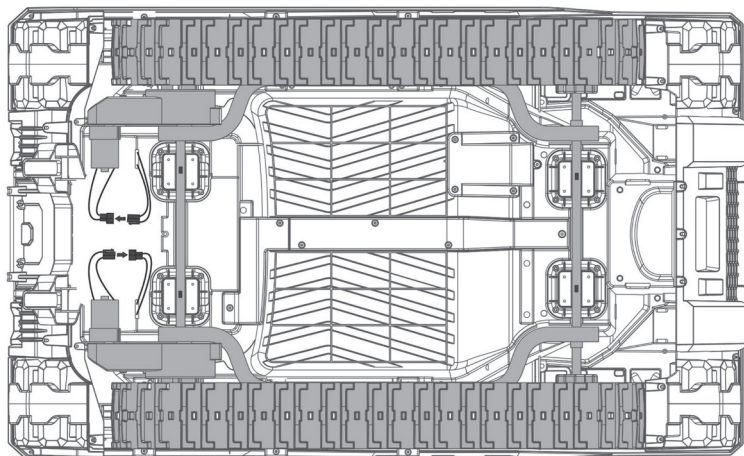
- a) Odskrutkujte všetky skrutky, ktoré sú na výrobku namontované.
- b) Namontujte podpery telesa tanku pomocou odstránených skrutiek.





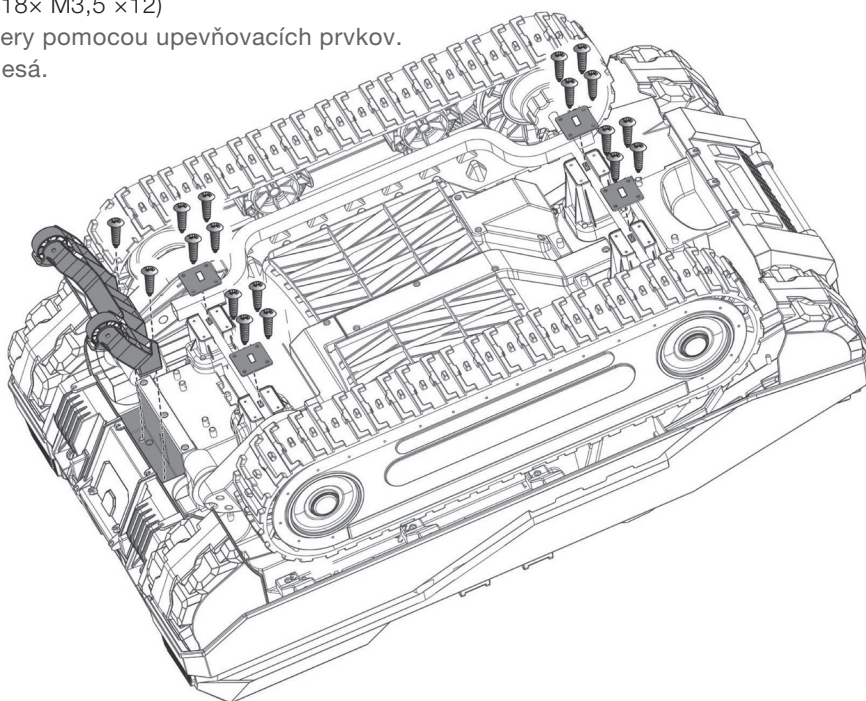
Krok 2 Pripevnenie podvozku

- a) Pripevnite pásový podvozok ku karosérii.
- b) Pripojte kabeláž motora.



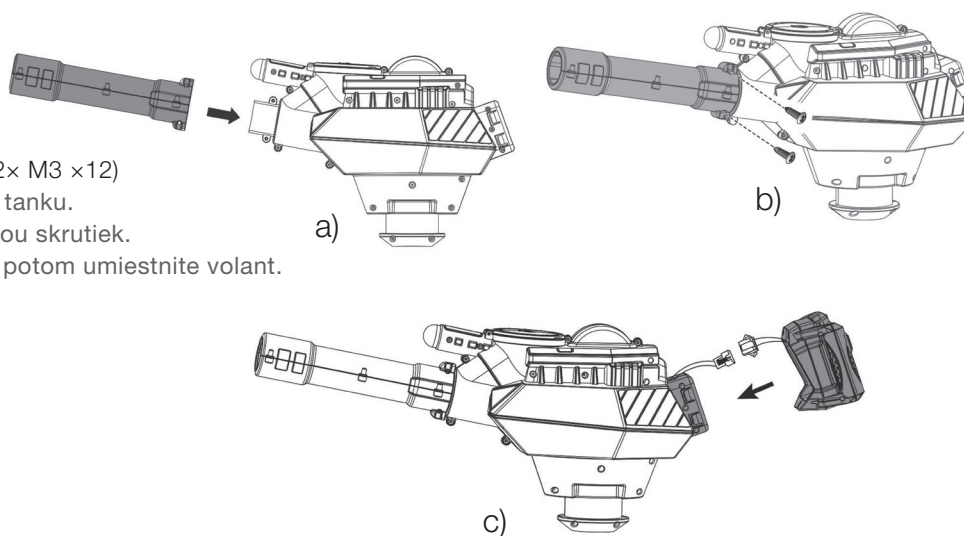
Krok 3 Pripevnenie podvozku (18× M3,5 ×12)

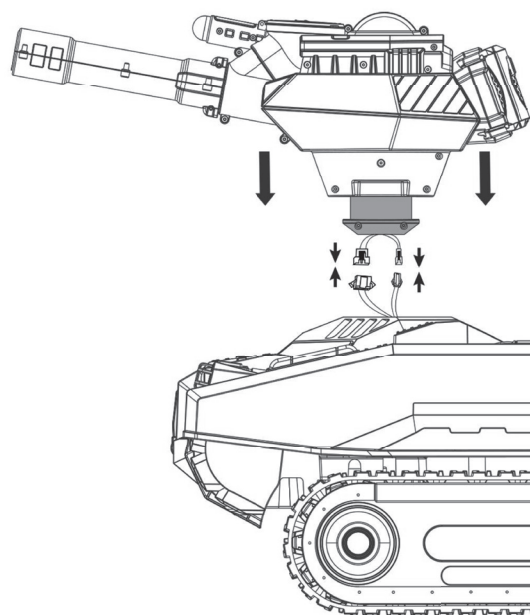
- a) Pripevnite predné a zadné podpory pomocou upevňovacích prvkov.
- b) Nainštalujte zadné pomocné kolesá.



Krok 4 Tanková veža (2× M3 ×12)

- a) Pripevnite hlavu k veži tanku.
- b) Uťahnite hlavu pomocou skrutiek.
- c) Zapojte kábel volantu a potom umiestnite volant.

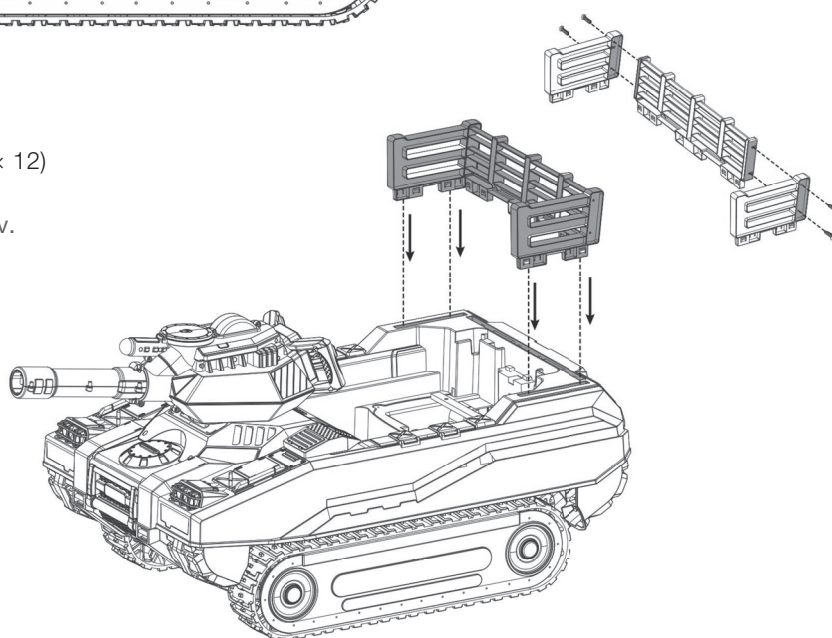


**Krok 5 Montáž veže na telo tanku**

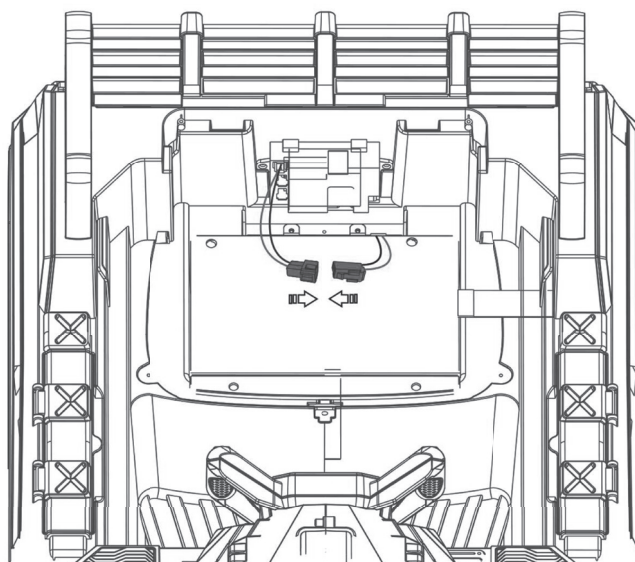
- a) Zapojte konektory.
- b) Zapojte vežu do otvoru v karosérii.

Krok 6 Zadná ohrádka tanku (4 × M3 × 12)

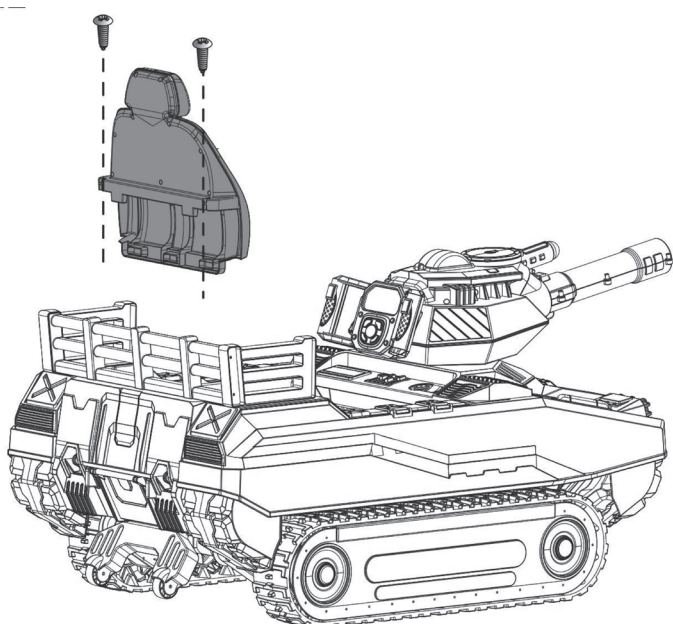
- a) Spojte tri časti pomocou skrutiek.
- b) Zacvaknite ich do pripravených otvorov.

**Krok 7 Pripojenie hlavného kábla**

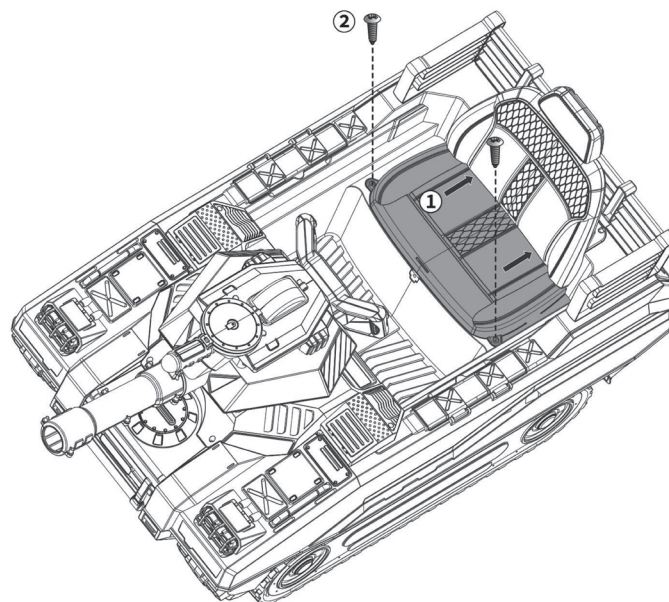
Pod sedadlom vodiča pripojte hlavný kábel k batérii.



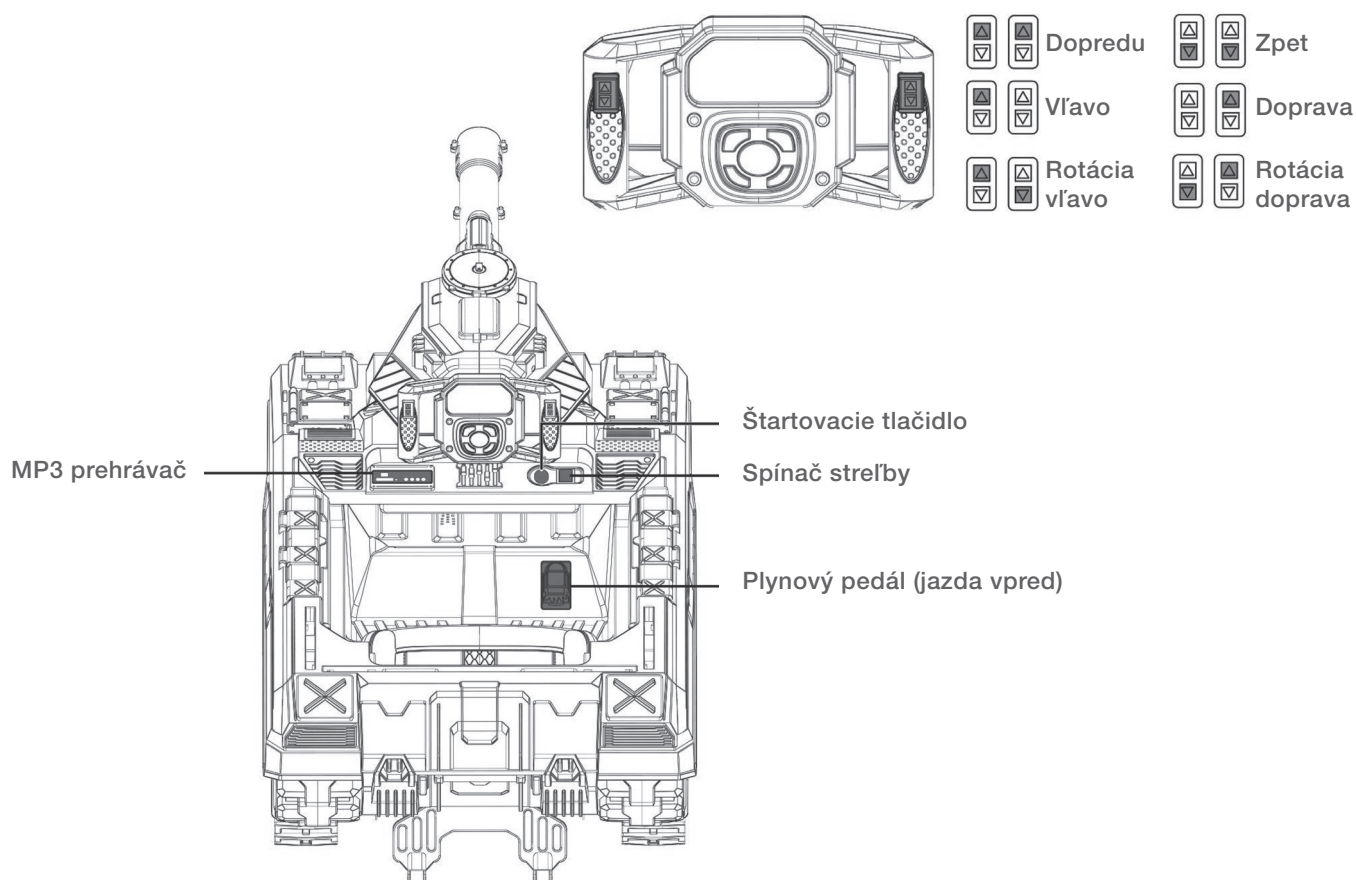
Krok 8 Opierka chrbta (2 × M3,5 × 12)
 Pripevnite operadlo k zadnej časti karosérie
 a priskrutkujte ho.



Krok 9 Sedadlo (2 × M3,5 × 12)
 Umiestnite sedák pred operadlo a zaistite ho
 skrutkami.



Prehľad ovládacích prvkov



Diaľkový ovládač

Spárovanie ovládača s tankom

UPOZORNENIE:

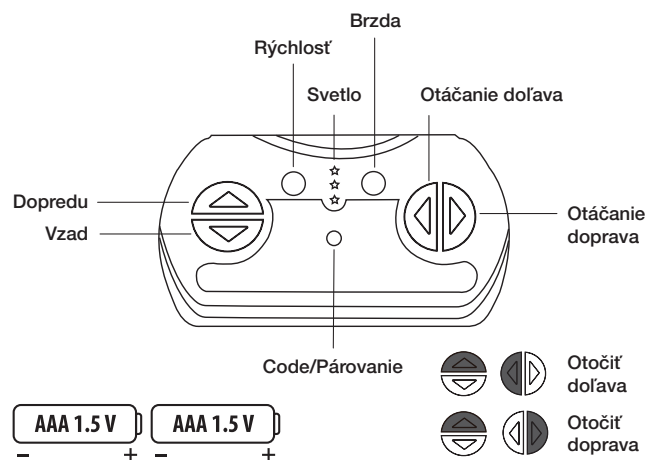
Diaľkový ovládač musí byť spárovaný pred prvým použitím a po každej výmene batérie.

1. Vypnite tank.
Stlačte a podržte tlačidlo „Kód“ na diaľkovom ovládači na diaľkovom ovládači.
2. Zapnite tank. LED diódy na diaľkovom ovládači budú blikať.
3. Spárované.

Stavové kontrolky indikujú rýchlosť vozidla:

- 1 LED: nízka rýchlosť
- 2 LED: Stredná rýchlosť
- 3 LED: vysoká rýchlosť

Ak stlačíte tlačidlo Brzda, všetky LED budú blikať.



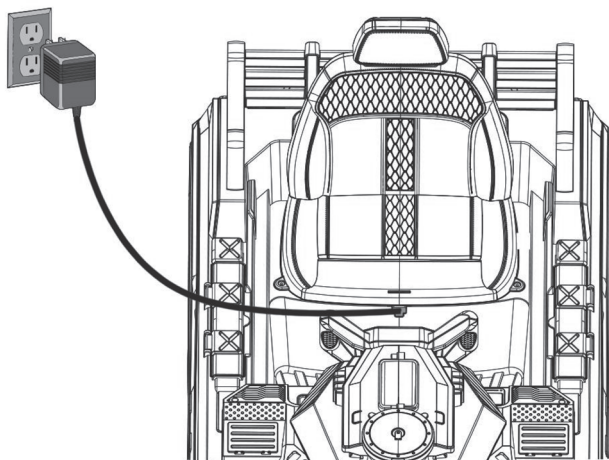
Bezpečnostné upozornenie

1. Dosah diaľkového ovládania od vozidla je 10 m. Nepohybujte sa od vozidla na väčšiu vzdialenosť.
2. Diaľkové ovládanie môžu používať len dospelé osoby. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
3. Skôr ako dovoľíte deťom hrať sa s tankom, pozorne si prečítajte návod na použitie a sami si vyskúšajte ovládanie tanka.
4. Nikdy nejazdite s rýpadlom po cestách, v blízkosti vody alebo v premávke.
5. Deti by mali pri hre v ideálnom prípade nosiť prilbu.
6. Vyhnite sa namočeniu diaľkového ovládania, aby ste zabránili poškodeniu káblov.
7. Používajte rovnaký typ batérií a nekombinujte staré a nové batérie.
8. Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyjmite batérie.
9. Zaisťte, aby diaľkový ovládač nespadol z výšky na zem.
10. Skontrolujte správnu polaritu batérie vlozenej do tanka.
11. Batériu môže nabíjať iba dospelá osoba.
12. Vyradené batérie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.
13. Tank nie je určený pre deti mladšie ako 3 roky.
14. Ak dosah diaľkového ovládania klesne pod 3 metre, je čas vymeniť batérie.
15. Pred nabíjaním dôkladne skontrolujte stav nabíjačky.
16. Pri jazde s tankom sa uistite, že nie je prevrátený. Zamedzte tiež nárazu do osoby alebo zvieratá.
17. Tank je určený na používanie len jedným dieťaťom. Nepreťažujte stroj! **Maximálna odporúčaná nosnosť je 30 kg!**

Nabíjanie

Kvôli bezpečnosti detí je dôležité zabezpečiť, aby tank nabíjali len dospelé osoby. Nabíjací konektor sa nachádza v spodnej prednej časti sedadla. Postupujte podľa obrázku, ktorý je súčasťou návodu na obsluhu. Ak výkon začne klesať, je čas na dobitie batérie. V ideálnom prípade nabíjajte batériu 8 až 12 hodín, nie však dlhšie ako 20 hodín. Pred nabíjaním sa uistite, že je tank vypnutý. Potom zapojte konektor nabíjačky do nabíjacej zástrčky na bagri a až potom zapojte nabíjačku do elektrickej zástrčky.

SK



INFORMÁCIA:

Vypínač je dimenzovaný na 20/23 A

Výmena poistky

1. Ak je potrebné vymeniť poistku, najprv odstráňte sedadlo, potom vyberte samočinnú poistku a nakoniec ju vymeňte za novú.
2. Tento výrobok používa obnoviteľnú poistku proti preťaženiu. Ak prúd prekročí príliš vysokú hodnotu, napájanie sa automaticky preruší a do 5 až 10 sekúnd sa napájanie automaticky obnoví.
3. Na zabezpečenie nepretržitej dodávky elektrickej energie je nevyhnutné, aby tento výrobok nebol preťažovaný nad rámec jeho kapacitných limitov. Zabezpečte, aby záťaž neprekračovala odporúčané hodnoty uvedené výrobcom. Zabráňte tak možnému prepáleniu poistky a následnému prerušeniu dodávky elektrickej energie.

Dôležité upozornenia k nabíjaniu

1. Používajte iba nabíjačku a batériu dodanú výrobcom.
2. Nekombinujte staré a nové batérie alebo rôznych typov batérií.
3. Vyhnite sa skratovaniu batérií.
4. Dodržiavajte správnu polaritu pri pripájaní batérie a jej správne skladovanie.
5. Pred nabíjaním starostlivo skontrolujte stav nabíjačky, batérie a konektora. Ak zistíte poškodenie, nepoužívajte ich.
6. Mierne zahrievanie počas nabíjania je normálne, ale výrazné zvýšenie teploty môže znamenať problém s nabíjačkou, batériou alebo vnútornými obvodmi.
7. Batériu zaistite, aby nevypadla, ak sa tank náhodne prevráti.
8. Použité batérie likvidujte zodpovedne a recyklujte ich.
9. Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, uložte ho plne nabitý na bezpečnom a suchom mieste a raz za mesiac dobíjajte jeho batériu. Predĺžite tak jej životnosť a zabráni sa poškodeniu batérie.
10. Nabíjačky nie sú určené na hranie, uchovávajte ich mimo dosahu detí.

Prevádzka

1. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte hlavné časti bagra, či nie sú poškodené. Ak niečo nie je v poriadku, výrobok nepoužívajte.
2. Občas namažte kovové časti, aby ste zabránili vzniku korózie.
3. Tank skladujte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla a slnečného žiarenia. Nepoužívajte ho v daždi.
4. Udržujte tank mimo dosahu zdrojov vysokých teplôt, aby ste zabránili deformácii jeho plastových častí. Vyhnite sa tiež nabíjaniu batérie v blízkosti horľavých materiálov.
5. Batériu nabíjajte po každom použití a pravidelne ju dobíjajte, aby ste predĺžili jej životnosť.
6. Povrch bagra čistite mäkkou handričkou spolu s neagresívnym čistiacim prostriedkom. Neumývajte prúdom vody a nepoužívajte mydlo.
7. Ak tank nepoužívate, vždy ho vypnite.
8. Používajte len poistky so správnu menovitou hodnotou.
9. Sami nevykonávajte žiadne neodborné úpravy, alebo opravy stroja. Vždy sa poraďte s odborníkom.
10. Tank používajte len tak, ako je uvedené v tejto príručke.
11. Zabráňte skratu batérií a nenabíjajte batérie, ktoré nie sú na tento účel určené.
12. Nabíjajte akumulátory pod dohľadom dospeléj osoby.
13. Vyradené batérie likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu, mimo dosahu detí.
14. Ak nebudete rýpadlo dlhší čas používať, vyberte batériu a uchovávajte ju mimo dosahu detí.



Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Bluetouch s.r.o., výrobca tohto elektrického autíčka pre deti, týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s ustanoveniami smerníc EÚ, ako aj harmonizovanými a národnými normami, predpismi a vládny nariadeniami.

Toto vyhlásenie o zhode je založené na nasledujúcich normách a certifikátoch, ktoré boli overené skúšobnými protokolmi vydanými spoločnosťou Intertek Testing Services Shanghai.

Zariadenie spĺňa požiadavky týchto noriem alebo špecifikácií:

EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na Domáce spotrebiče, elektrické zariadenia a podobné zariadenia zariadenia, časť 1: Emisie

EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na Domáce spotrebiče, elektrické spotrebiče a podobné zariadenia Časť 2: Odolnosť výrobkov

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3–2: Medzné hodnoty – Medzné hodnoty harmonických prúdov (vstupné vstupný prúd ≤ 16 A na fázu)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 2: Elektromagnetická kompatibilita 3–3: Limity – Obmedzenie kolísania napätia, kolísanie napätia a blikania vo verejných energetických systémoch nízkonapäťových verejných energetických systémoch, pre zariadenia s označením prúdom ≤ 16 A na fázu a nepodliehajúce podliehajú nedostatočnému spojeniu

BS EN IEC 55014–1:2021:

Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na Domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné zariadenia Časť 1: Emisie

BS EN IEC 55014–2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3–2: Medze – Medze pre harmonické prúdy (vstupný prúd ≤ 16 A na fázu)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 2.1 3–3: Medze – Obmedzenie kolísania napätia, kolísanie napätia a blikania vo verejných energetických systémoch nízkonapäťových verejných energetických systémoch, pre zariadenia s vyznačeným prúdom ≤ 16 A na fázu a nepodlieha zníženému odpojeniu.

Petr Novák

31. októbra 2024, Praha

[Signature]

BLUETOUCH.
BLUETOUCH, S.R.O.
U HRANIC 3221/18
100 00 PRAHA 10
IČ 09437223
IČ CZ09437223

Likvidácia

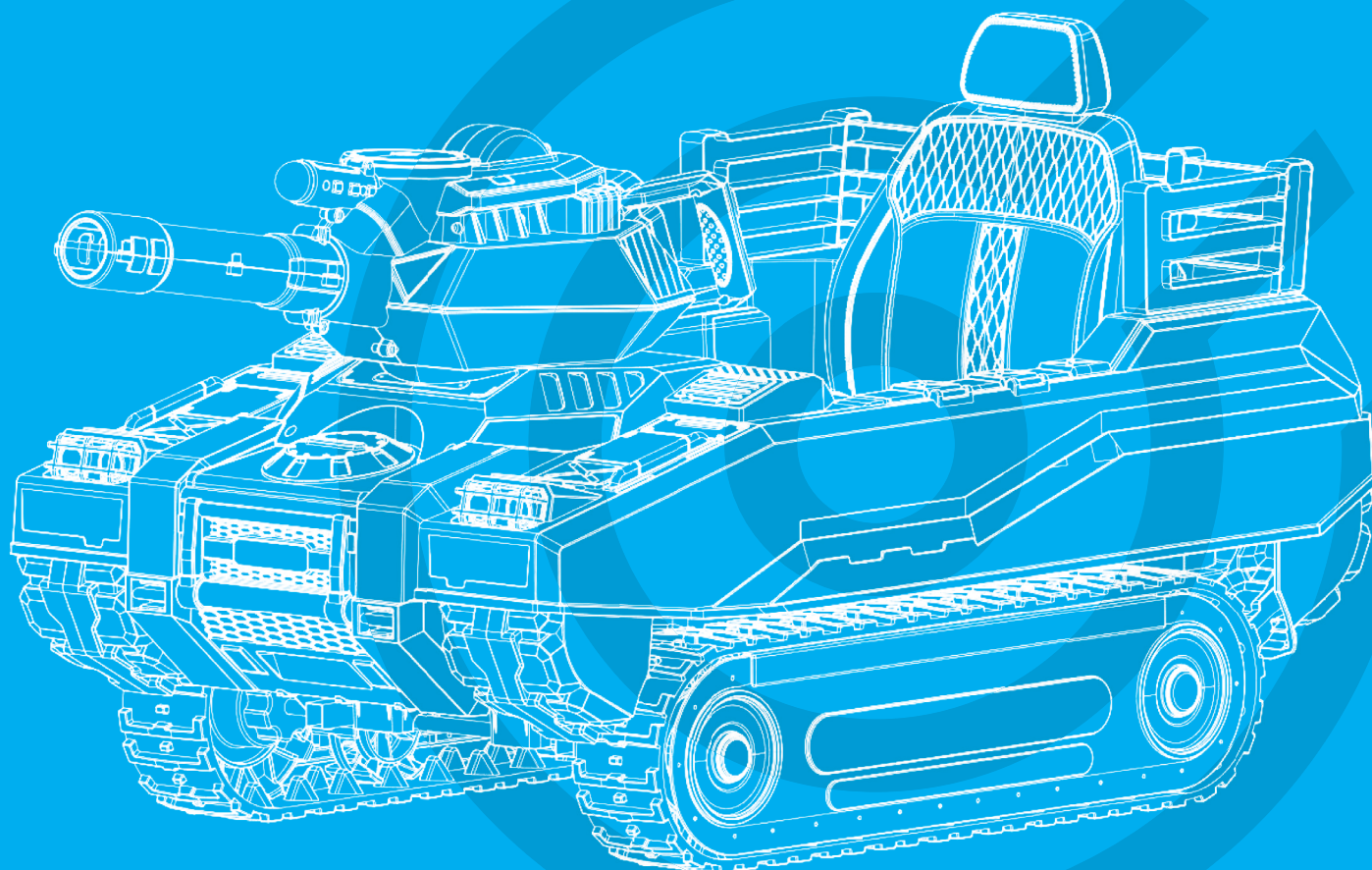
Prosíme, nevyhadzujte toto elektrické autíčko do bežného komunálneho odpadu. Symbol preškrtnutej popelnice na kolieskach značí, že ide v prípade vyradenia o elektrické a elektronické zariadenie (WEEE) podliehajúce smernici 2012/19/EÚ. Pre bezpečnú likvidáciu je nevyhnutné odovzdať ho na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi elektrických a elektronických zariadení. Rovnako tak, prosíme, nevyhadzujte použité batérie akumulátory do bežného odpadu. Môžete ich odovzdať do zberného dvora alebo späť predajcovi, ktorý vám poskytne ďalšie informácie o recyklácii a správnej likvidácii. Ďakujeme za vašu spoluprácu pri ochrane životného prostredia.



Výrobca

BlueTouch, s.r.o. Zelený Pruh 1974/109, Praha 4, 140 00, Česká republika
info@bluetouch.cz, IČ: 09437223, DIČ: CZ09437223





Specyfikacja

BLUETOUCH czołg dla dzieci

Parametry akumulatora	12 V / 12 Ah, 12 V / 14 Ah, 12 V / 12 Ah × 2, 12 V / 14 Ah × 2
Typ silnika	2× 45 W
Odpowiedni dla wieku	3–8 lat
Maksymalny udźwąg	30 kg
Wymiary	125 × 61 × 61 cm
Prędkość	2–5 km/h
Wydajność baterii	Po pełnym naładowaniu (około 8–12 godzin) 1–2 godziny ciągłej pracy
Parametry ładowarki	wejście AC 110–240 V; wyjście DC 12 V–1 A / 1.5 A, 24 V–1 A / 1.5 A
Bezpiecznik	Bezpiecznik samoczynny

Ostrzeżenie

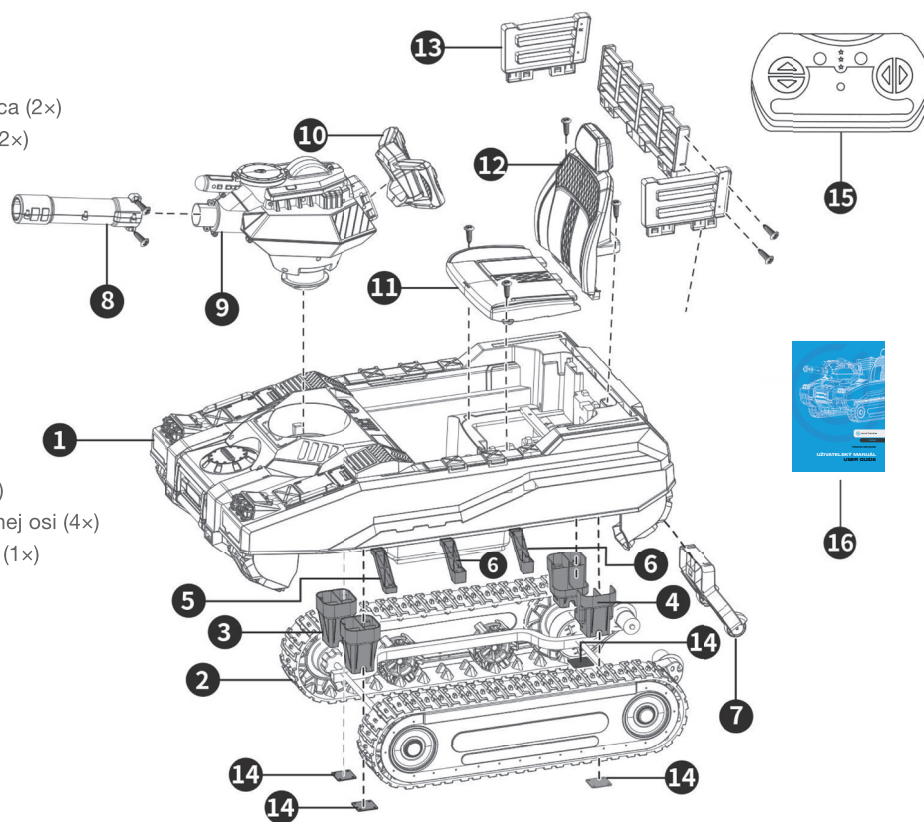
Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona ważne informacje, których należy przestrzegać. Instrukcję przechowuj w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu dzieci.

- **Upewnij się, że zabawka jest zawsze używana pod nadzorem osoby dorosłej.**
- **Niniejsza zabawka nie jest przeznaczona do użycia w ruchu drogowym lub na drogach publicznych.**
- **Unikaj używania w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.**



Zawartość opakowania — schemat części

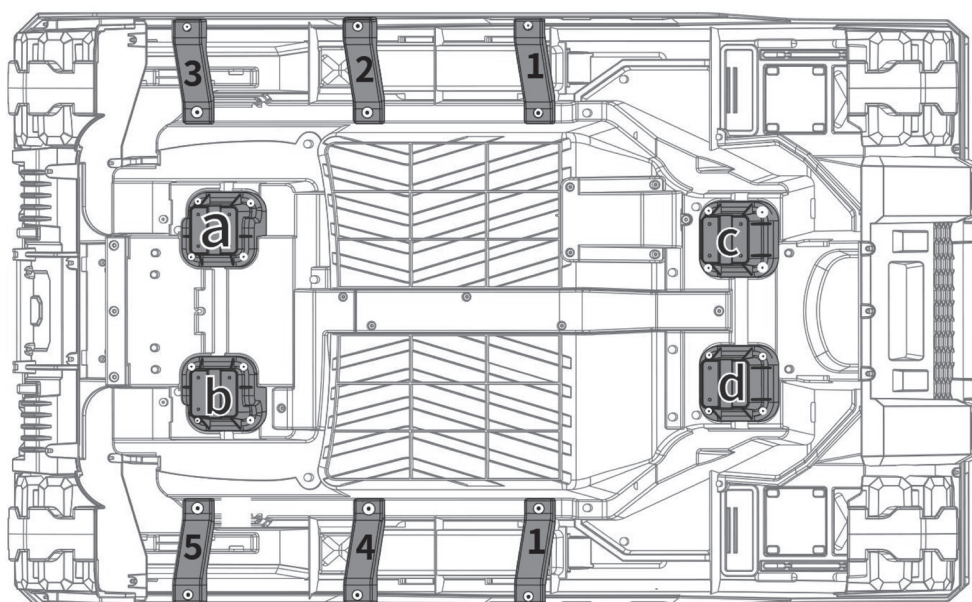
- 1 Korpus kabiny (1x)
- 2 Podwozie (1x)
- 3 Przednia noga podpierająca (2x)
- 4 Tylne noga podpierająca (2x)
- 5 Przednie wsporniki (2x)
- 6 Tylne wsporniki (4x)
- 7 Podpora przeciw
przewróceniu (1x)
- 8 Lufa (1x)
- 9 Wieża obrotowa (1x)
- 10 Kierownica (1x)
- 11 Siedzenie (1x)
- 12 Oparcie siedzenia (1x)
- 13 Obudowa
lewa/prawa/środkowa (3x)
- 14 Mocowania przedniej i tylnej osi (4x)
- 15 Pilot zdalnego sterowania (1x)
- 16 Instrukcja obsługi (1x)



Instrukcja montażu

Krok 1 Montaż podpory (12x M3x12, 16x M4x12)

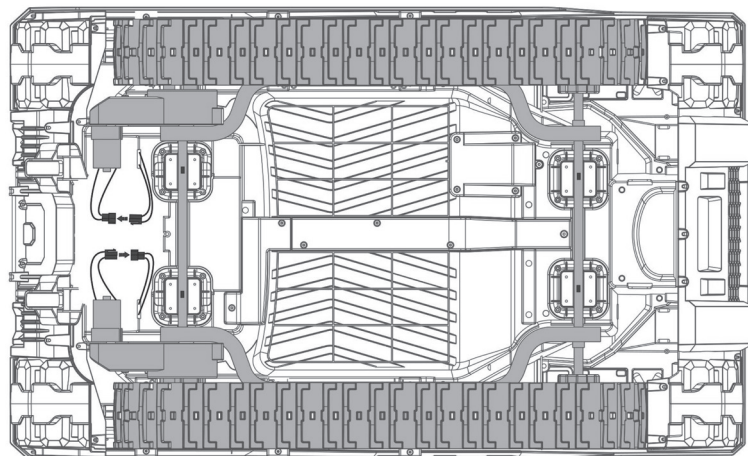
- a) Odkręć wszystkie śruby zamontowane na produkcie.
- b) Zamontuj podpory korpusu czołgu przy użyciu wykręconych śrub.





Krok 2 Przyłączenie podwozia

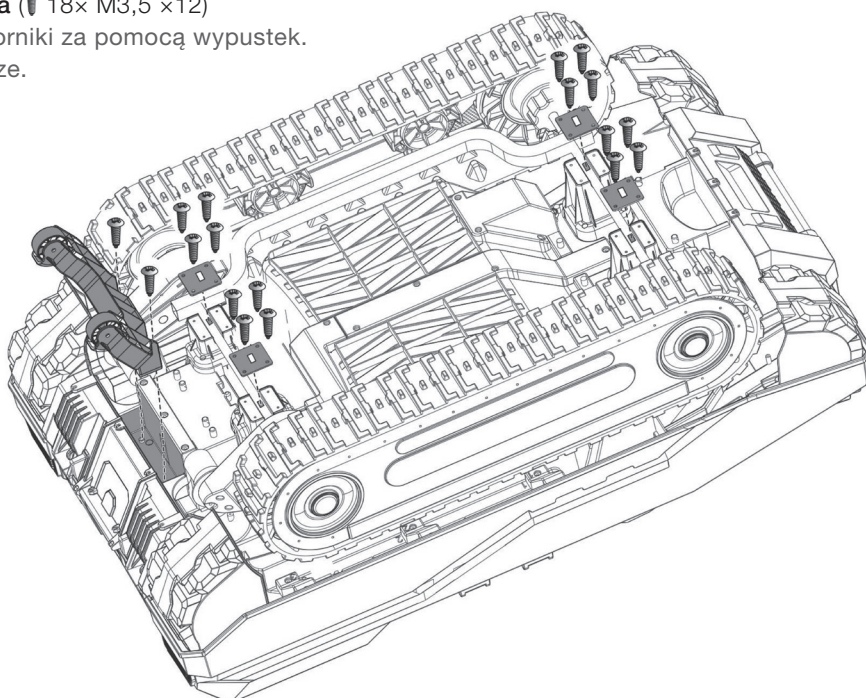
- Przyłóż podwozie gąsienicowe do korpusu czołgu.
- Podłącz przewody silnika.



PL

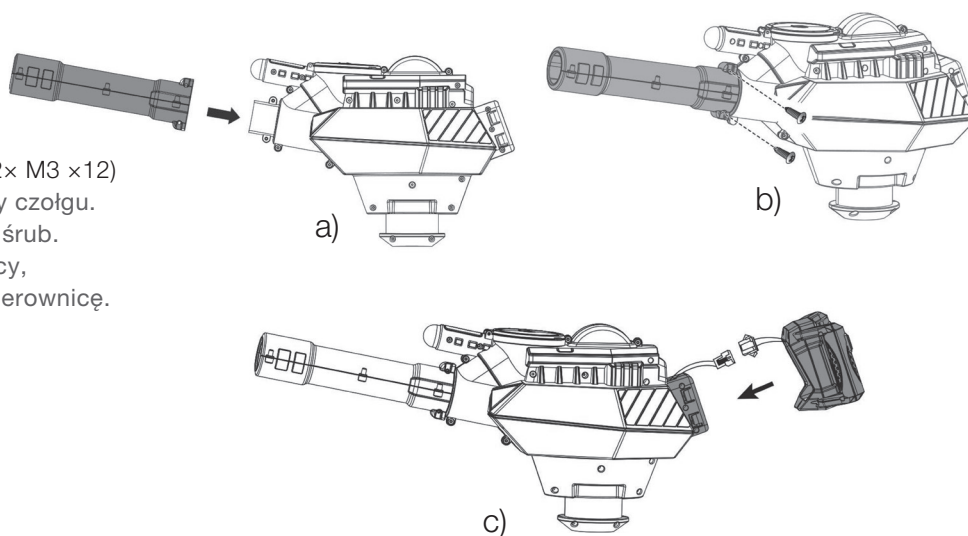
Krok 3 Przymocowanie podwozia (18× M3,5 ×12)

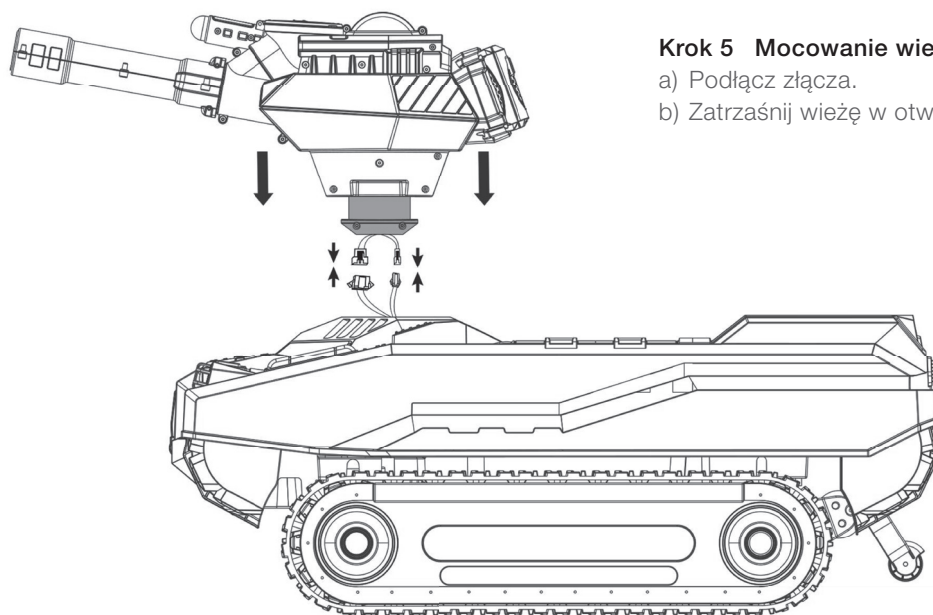
- Przymocuj przednie i tylne wsporniki za pomocą wypustek.
- Zamontuj tylne kółka pomocnicze.



Krok 4 Wieża czołgu (2× M3 ×12)

- Przymocuj lufę do wieży czołgu.
- Dokręć lufę za pomocą śrub.
- Podłącz kabel kierownicy, a następnie zamontuj kierownicę.





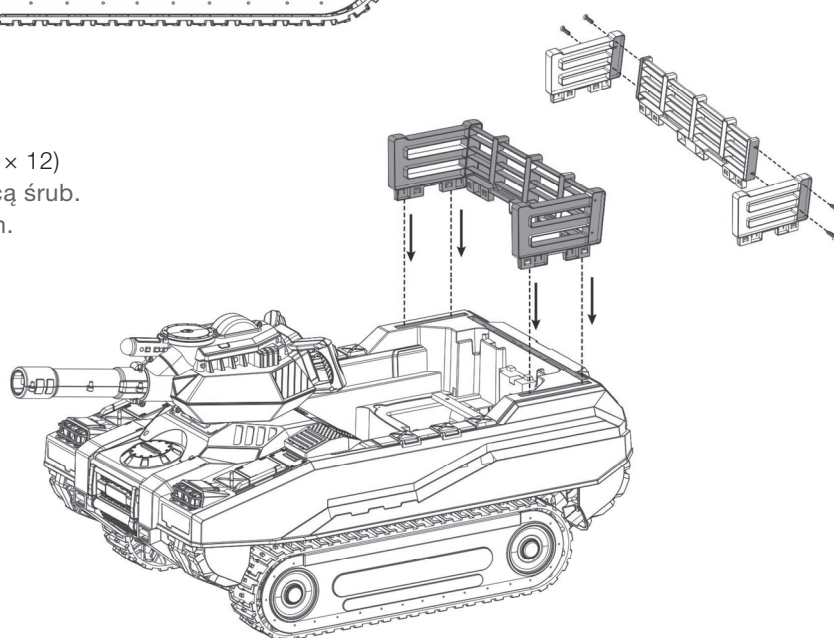
Krok 5 Mocowanie wieży do korpusu czołgu

- Podłącz złącza.
- Zatrzaśnij wieżę w otworze w korpusie.

PL

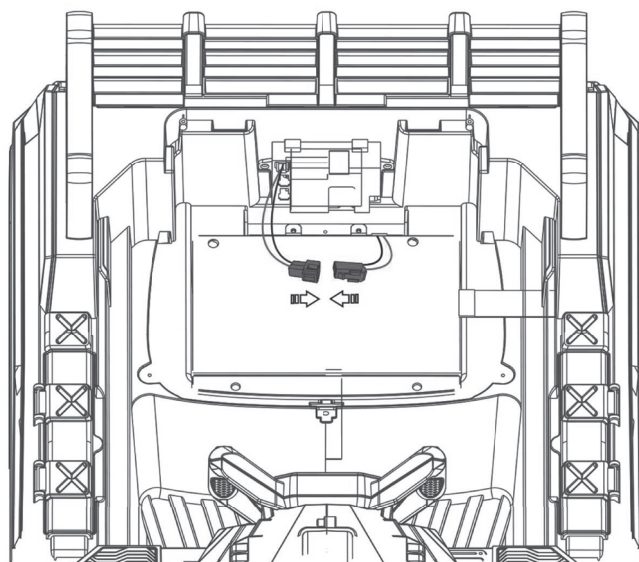
Krok 6 Tylna obudowa czołgu (4x M3 x 12)

- Połącz wszystkie trzy części za pomocą śrub.
- Zatrzaśnij w przygotowanych otworach.



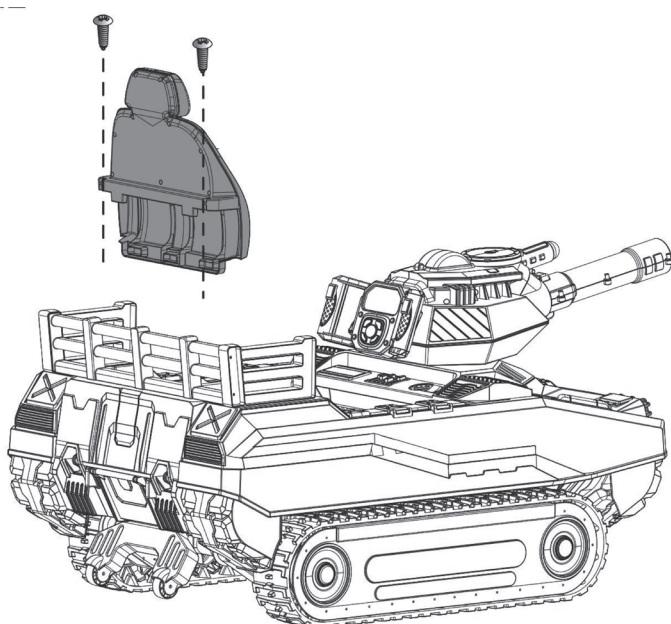
Krok 7 Podłączenie głównego kabla

Podłącz główny kabel do akumulatora pod siedzeniem kierowcy.



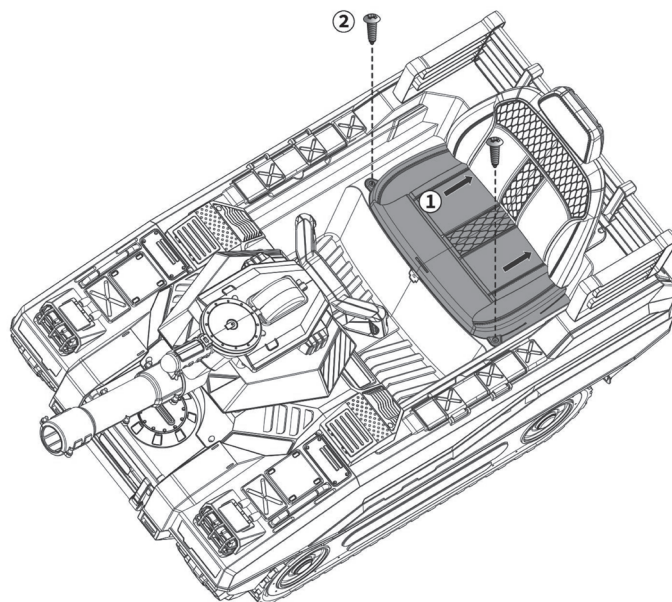
Krok 8 Oparcie (2 × M3,5 × 12)

Przymocuj oparcie do tylnej części czołgu i przykręć.

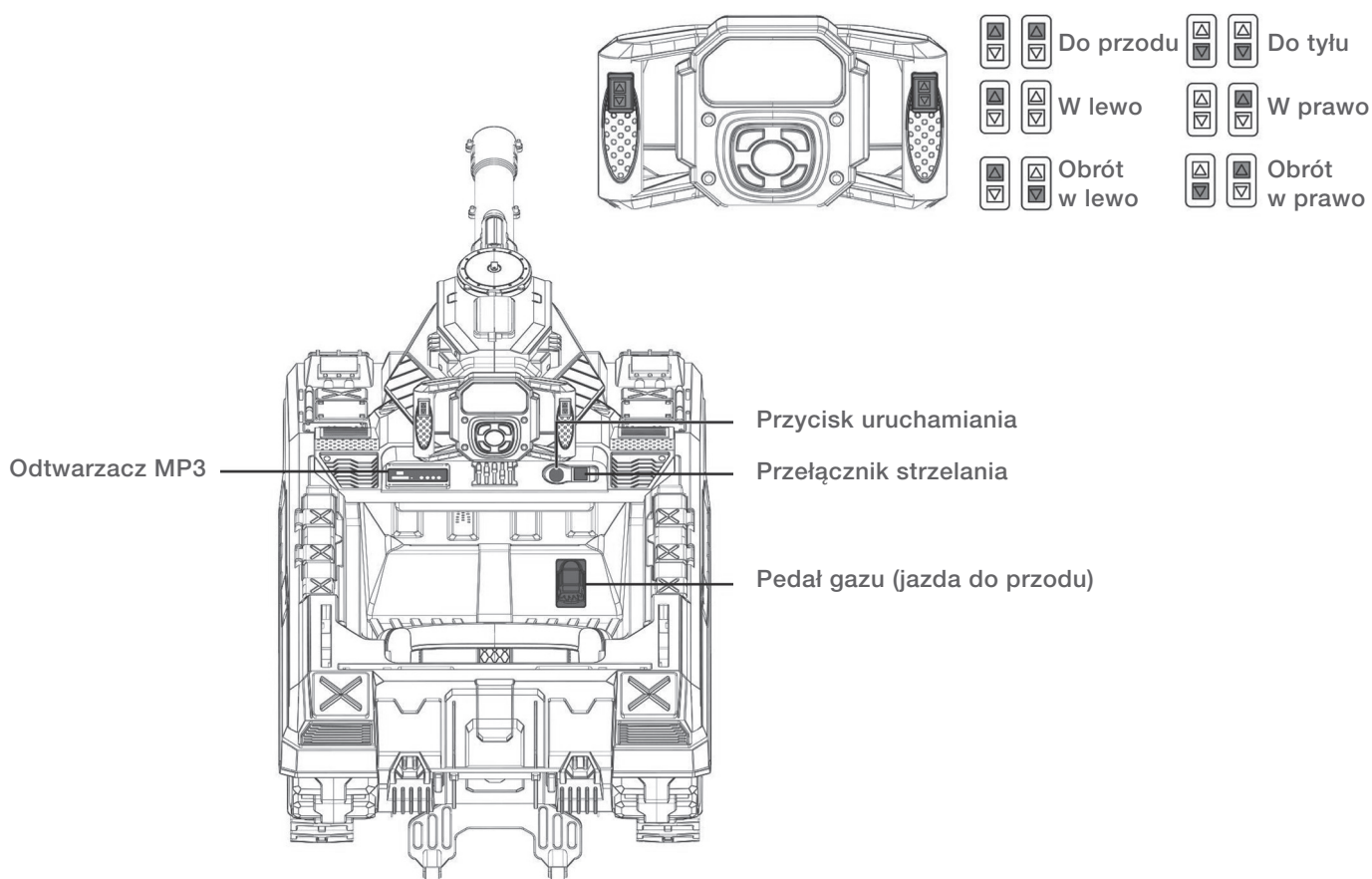


Krok 9 Siedzisko (2 × M3,5 × 12)

Przymocuj siedzisko z przodu oparcia i zabezpiecz śrubami..



Opis elementów sterujących



Pilot zdalnego sterowania

Parowanie pilota z czołgiem

OSTRZEŻENIE:

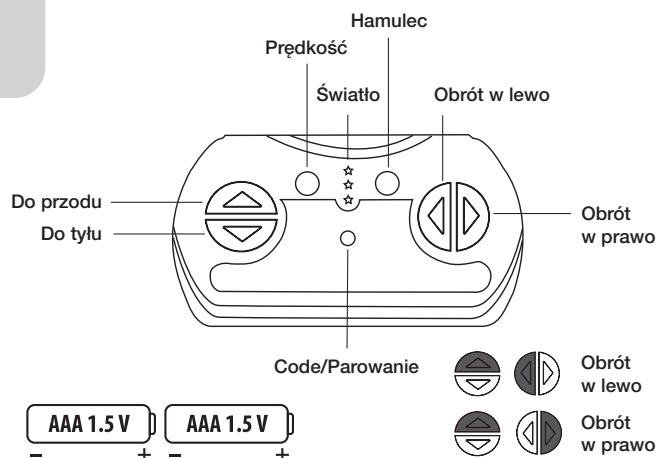
Pilot zdalnego sterowania należy sparować przed pierwszym użyciem i po każdej wymianie baterii.

1. Wyłącz czołg.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Code” na pilocie zdalnego sterowania.
2. Włącz czołg. Diody LED na pilocie zaczną migać.
3. Sparowano.

Kontrolki stanu wskazujące prędkość pojazdu:

- 1 LED: Niska prędkość
- 2 LED: Średnia prędkość
- 3 LED: Wysoka prędkość

Po naciśnięciu przycisku hamowania wszystkie diody LED zaczną migać.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Pilot zdalnego sterowania może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Przed pozwoleniem dzieciom na zabawę czołgiem uważnie przeczytaj instrukcję i wypróbuj sterowanie czołgiem.
3. Nigdy nie wyjeżdżaj czołgiem po drogach, w pobliżu wody lub w ruchu drogowym.
4. Podczas zabawy dzieci powinny nosić kaski.
5. Unikaj zamoczenia pilota zdalnego sterowania, aby zapobiec uszkodzeniu przewodów.
6. Używaj baterii tego samego typu i unikaj łączenia starych i nowych zestawów baterii.
7. Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
8. Upewnij się, że pilot zdalnego sterowania nie spadnie z wysokości na ziemię.
9. Sprawdź prawidłową biegunowość przewodów akumulatora włożonego do czołgu.
10. Akumulator może ładować wyłącznie osoba dorosła.
11. Zużyte baterie utylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
12. Czołg nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia.
13. Jeśli zasięg pilota spadnie poniżej 3 metrów, nadszedł czas, aby wymienić baterie.
14. Przed ładowaniem dokładnie sprawdź stan ładowarki.
15. Podczas jazdy czołgiem uważaj, aby się nie przewrócił. Unikaj również kolizji z człowiekiem lub zwierzęciem.
16. Czołg jest przeznaczony do użytku tylko przez jedno dziecko. Nie przeciążaj czołgu! Maksymalny zalecany udźwig wynosi 30 kg!

Ładowanie

Ze względu na bezpieczeństwo dzieci ważne jest, aby czołg ładowały wyłącznie osoby dorosłe. Złącze ładowania znajduje się w przedniej dolnej części siedziska. Postępuj zgodnie z rysunkiem w instrukcji obsługi. Jeśli wydajność czołgu zacznie spadać, nadszedł czas, aby naładować akumulator. Najlepiej ładować akumulator przez 8–12 godzin, ale nie dłużej niż 20 godzin. Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że czołg jest wyłączony. Następnie podłącz złącze ładowarki do gniazda ładowania czołgu przed podłączeniem ładowarki do gniazdka elektrycznego.

UWAGA:

Bezpiecznik samoczynny ma wartość 20/23 A

Wymiana bezpiecznika

1. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, najpierw zdemonstuj siedzisko, następnie wyjmij bezpiecznik samoczynny, a na końcu wymień go na nowy.
2. Niniejszy produkt wykorzystuje odnawialny bezpiecznik przeciążeniowy. Jeśli natężenie prądu przekroczy zbyt wysoką wartość, zasilanie zostanie automatycznie przerwane i przywrócone w ciągu 5–10 sekund.
3. Aby zapewnić nieprzerwane zasilanie, ważne jest, aby nie przeciążać produktu ponad jego możliwości. Upewnij się, że obciążenie nie przekracza zalecanych wartości określonych przez producenta. Zapobiegnie to ewentualnemu przepaleniu bezpiecznika i przerwaniu zasilania.

Ważne ostrzeżenia dotyczące ładowania

1. przez producenta.
2. Unikaj łączenia starych i nowych akumulatorów lub różnych typów akumulatorów.
3. Unikaj zwarcia między akumulatorami.
4. Podczas podłączania akumulatora przestrzegaj prawidłowej biegunowości i przechowuj go we właściwy sposób.
5. Przed ładowaniem dokładnie sprawdź stan ładowarki, akumulatora i złącza. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie używaj ich.
6. Lekkie nagrzewanie się akumulatora przy ładowaniu jest normalne, ale znaczny wzrost temperatury może wskazywać na problem z ładowarką, akumulatorem lub obwodami wewnętrznymi.
7. Zabezpiecz akumulator przed wypadnięciem w razie przypadkowego przewrócenia się czołgu.
8. Zużyte akumulatory utylizuj odpowiedzialnie i poddawaj je recyklingowi.
9. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w pełni naładowanego w bezpiecznym i suchym miejscu i ładuj akumulator raz w miesiącu. Przedłuż to jego żywotność i zapobiegne uszkodzeniu akumulatora.
10. Ładowarki nie są przeznaczone do zabawy; przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Konserwacja

1. Przed uruchomieniem sprawdź, czy główne części czołgu nie są uszkodzone. Jeśli coś nie jest w porządku, nie używaj produktu.
2. Od czasu do czasu nasmaruj metalowe części, aby zapobiec rdzewieniu.
3. Czołg przechowuj w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła i światła słonecznego. Nie używaj czołgu podczas deszczu.
4. Czołg przechowuj z dala od źródeł wysokich temperatur, aby zapobiec deformacji plastikowych części. Unikaj również ładowania akumulatora w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Akumulator ładuj po każdym użyciu i regularnie doładuj, aby przedłużyć jego żywotność.
6. Powierzchnię czołgu czyść miękką szmatką i nieagresywnym środkiem czyszczącym. Nie myj strumieniem wody ani nie używaj mydła.
7. Zawsze wyłączaj czołg, gdy nie jest używany.
8. Używaj wyłącznie bezpieczników o odpowiednich parametrach.
9. Nie przeprowadzaj samodzielnie nieprofesjonalnych modyfikacji lub napraw czołgu. Zawsze skonsultuj się ze specjalistą.
10. Używaj czołgu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
11. Unikaj zwarcia akumulatora i nie ładuj baterii, które nie są do tego przeznaczone.
12. Akumulatory ładuj pod nadzorem osoby dorosłej.
13. Zużyte baterie utylizuj w sposób przyjazny dla środowiska, aby dzieci nie miały do nich dostępu.
14. Jeśli nie będziesz używać czołgu przez dłuższy czas, wyjmij akumulator i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.



Deklaracja zgodności

Bluetouch s. r. o., producent tego elektrycznego samochodu dla dzieci, niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami dyrektyw UE, a także zharmonizowanymi i krajowymi normami, przepisami i rozporządzeniami rządowymi.

Niniejsza deklaracja zgodności jest oparta na następujących normach i certyfikatach, zweryfikowanych przez raporty z testów wydane przez Intertek Testing Services Shanghai.

Urządzenie spełnia wymagania następujących norm lub specyfikacji:

EN IEC 55014–1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 1: Emisja

EN IEC 55014–2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 2: Odporność – Norma dotycząca rodziny produktów

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Dopuszczalne poziomy emisji harmonicznym prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Dopuszczalne poziomy – Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o prądzie znamionowym mniejszym lub równym 16A przyłączone bezwarunkowo

BS EN IEC 55014–1:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 1: Emisja

BS EN IEC 55014–2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna – Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń – Część 2: Odporność – Norma dotycząca rodziny produktów

BS EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Dopuszczalne poziomy emisji harmonicznym prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-3: Dopuszczalne poziomy – Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o prądzie znamionowym mniejszym lub równym 16A przyłączone bezwarunkowo

Petr Novák

Praga, 31 października 2024 r.



Utylizacja

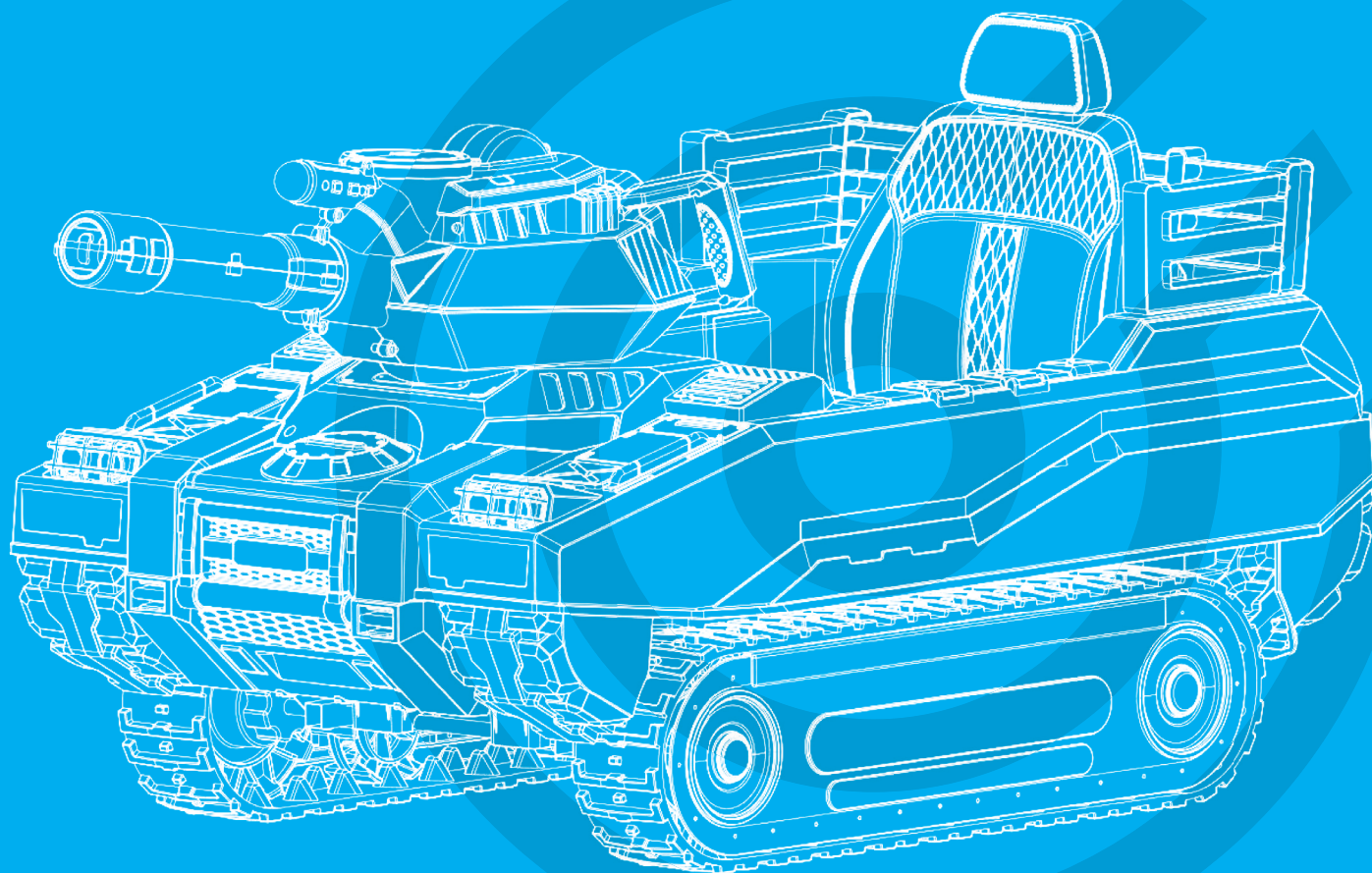
Nie wyrzucaj tego samochodu elektrycznego do zwykłych odpadów komunalnych. Symbol przekreślonego pojemnika na kółkach oznacza, że jest to sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) podlegający dyrektywie 2012/19/UE. W celu bezpiecznej utylizacji należy przekazać go do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarowania użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Podobnie, nie należy wyrzucać zużytych baterii i akumulatorów do odpadów ogólnych. Możesz oddać je do punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy, który udzieli dalszych informacji na temat recyklingu i prawidłowej utylizacji. Dziękujemy za współpracę w zakresie ochrony środowiska.



Producent

BlueTouch, s.r.o. Zelený pruh 1974/109, Praga 4, 140 00, Czechy
info@bluetouch.cz, REGON: 09437223, NIP: CZ09437223





Specifikáció

BLUETOUCH tank gyermekeknek

Az akkumulátor paraméterei	12 V / 12 Ah, 12 V / 14 Ah, 12 V / 12 Ah × 2, 12 V / 14 Ah × 2
A motor típusa	2× 45 W
Alkalmas korosztály	3–8 éves
Maximális terhelhetőség	30 kg
Méretek	125 × 61 × 61 cm
Sebesség	2–5 km/h
Az akkumulátor üzemideje	Teljes feltöltés után (kb. 8–12 óra) 1–2 óra folyamatos működés
A töltő paraméterei	bemenet AC 110–240 V; kimenet DC 12 V–1 A / 1.5 A, 24 V–1 A / 1.5 A
Biztosíték	Önzáró biztosíték

Figyelmeztetés

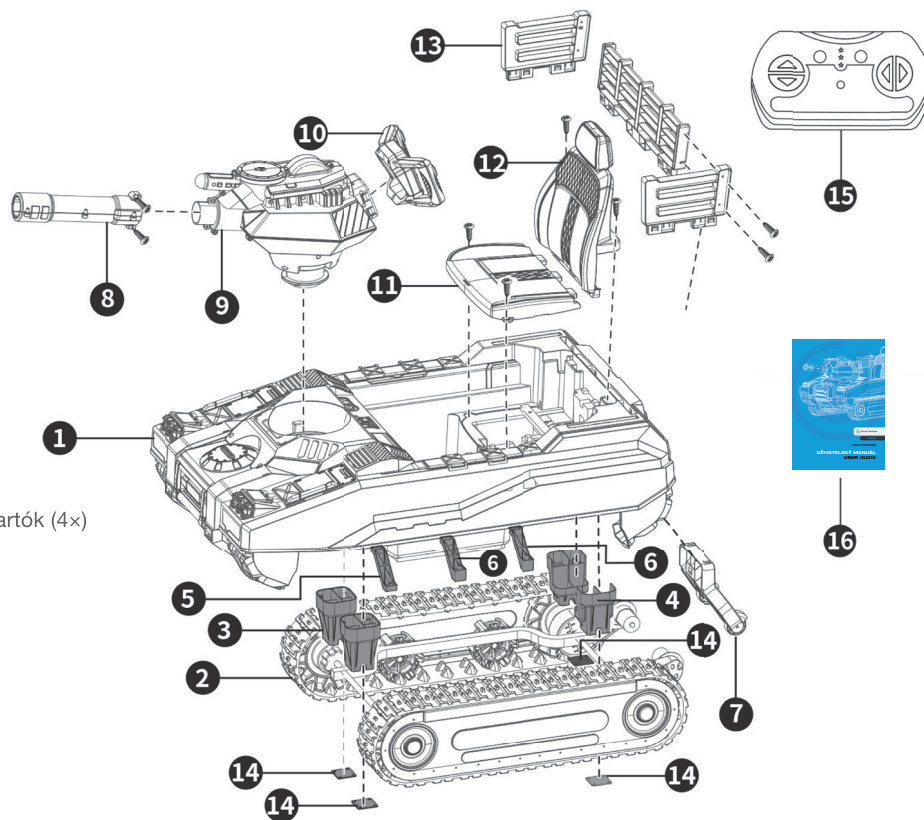
Használat előtt gondosan olvassa el ezeket az utasításokat. Fontos információkat tartalmaz, amelyeket be kell tartani. Tartsa biztonságos helyen a későbbi használatához. Az utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a gyermekek biztonságát.

- Győződjön meg róla, hogy a játékot mindig felnőtt felügyelete mellett használja.
- Ezt a játékot nem szabad közlekedéshez vagy közúton való utazásra használni.
- Kerülje a nedves vagy nyirkos környezetben való használatot.



A csomag tartalma — alkatrész diagram

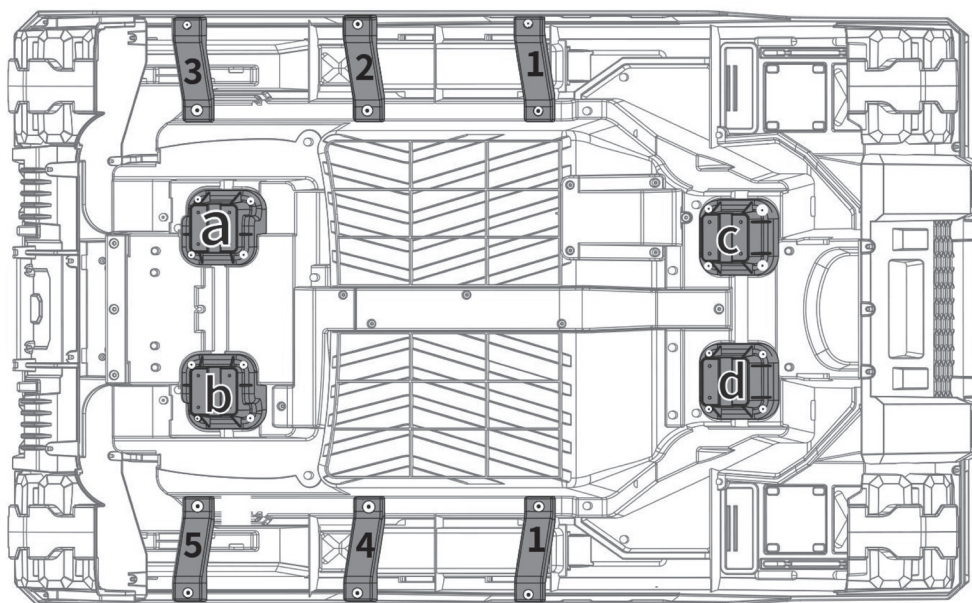
- 1 A kabin karosszériája (1x)
- 2 Alváz (1x)
- 3 Elülső támasztó láb (2x)
- 4 Hátulsó támasztó láb (2x)
- 5 Elülső kartámaszok (2x)
- 6 Hátulsó kartámaszok (4x)
- 7 Felborulás elleni támaszték (1x)
- 8 Cső (1x)
- 9 Forgó torony (1x)
- 10 Kormány (1x)
- 11 Ülész (1x)
- 12 Ülész háttámlája (1x)
- 13 Bal/jobb/középső burkolat (3x)
- 14 Elülső és hátulsó tengelytartók (4x)
- 15 Távirányító (1x)
- 16 Használati utasítás (1x)



Összeállítási utasítás

1. lépés A tartó felszerelése (12x M3x12, 16x M4x12)

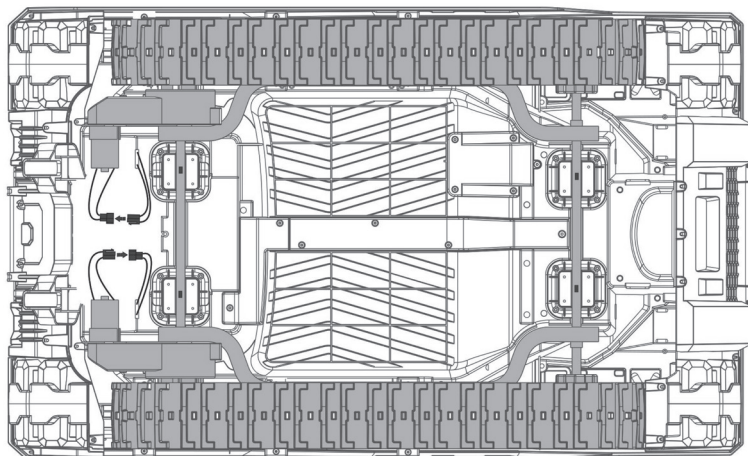
- a) Csavarja ki a termékhez rögzített összes csavart.
- b) Szerelje fel a karosszéria tartóit az eltávolított csavarok segítségével.





2. lépés Az alváz felszerelése

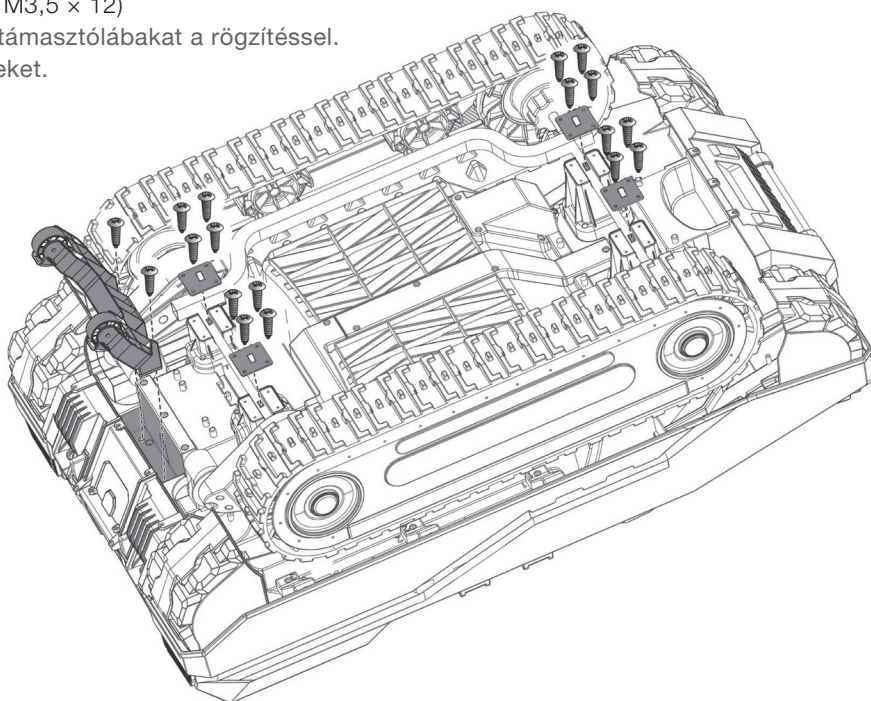
- Csatlakoztassa a láncalpas alvázat a harckocsi karosszériához.
- Csatlakoztassa a motorok kábelezését.



HD

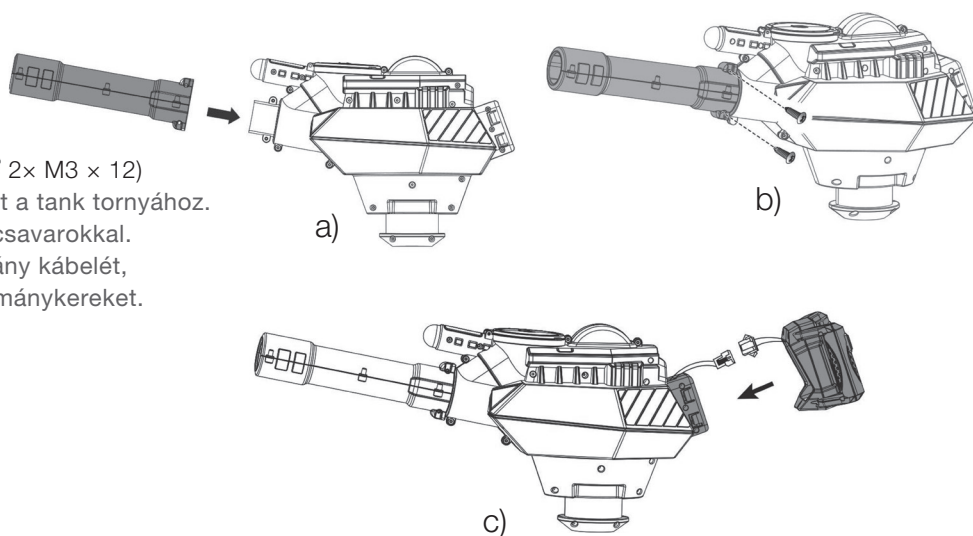
3. lépés A tartó befogása (18x M3,5 x 12)

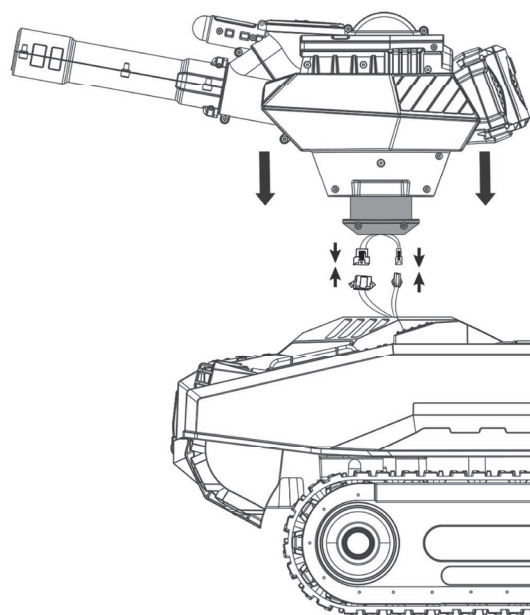
- Rögzítse az elülső és a hátsó támasztólábakat a rögzítéssel.
- Szerelje fel a hátsó segédkerekeket.



4. lépés A tank tornya (2x M3 x 12)

- Csatlakoztassa a csövet a tank tornyához.
- Húzza meg a csövet a csavarokkal.
- Csatlakoztassa a kormány kábelét, majd helyezze fel a kormánykereket.



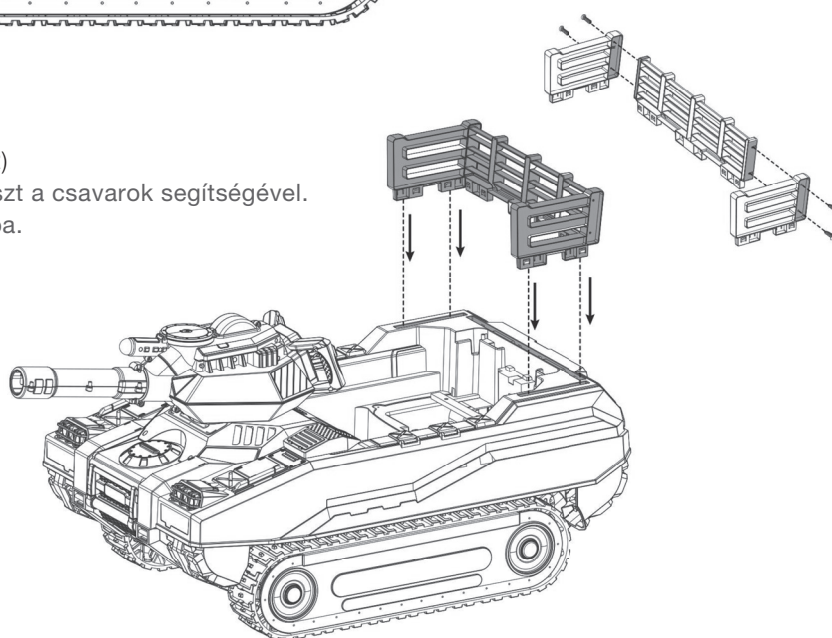


5. lépés A torony felhelyezése a tank karosszériájára

- Csatlakoztassa a csatlakozókat.
- Kattintsa be a tornyot a tank karosszériáján lévő nyílásba.

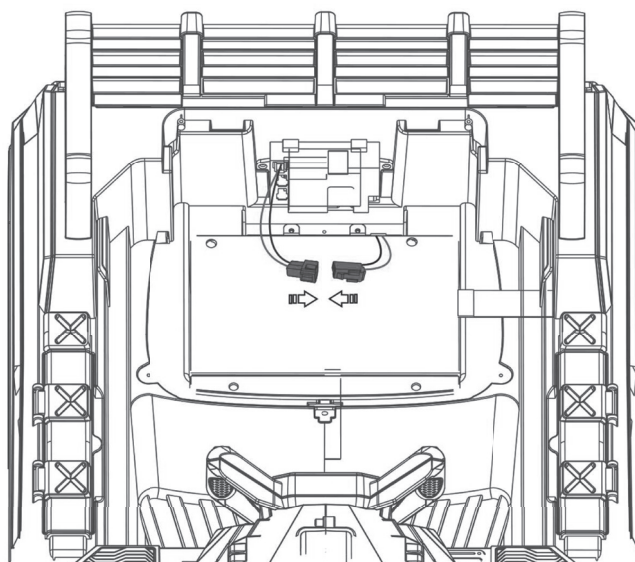
6. lépés A tank burkolata (4x M3 x 12)

- Csatlakoztassa össze a három alkatrészt a csavarok segítségével.
- Pattintsa bele az előkészített nyílásokba.



7. lépés A fő kábel csatlakoztatása

A vezetőülés alatt csatlakoztassa a főkábelt az akkumulátorhoz.

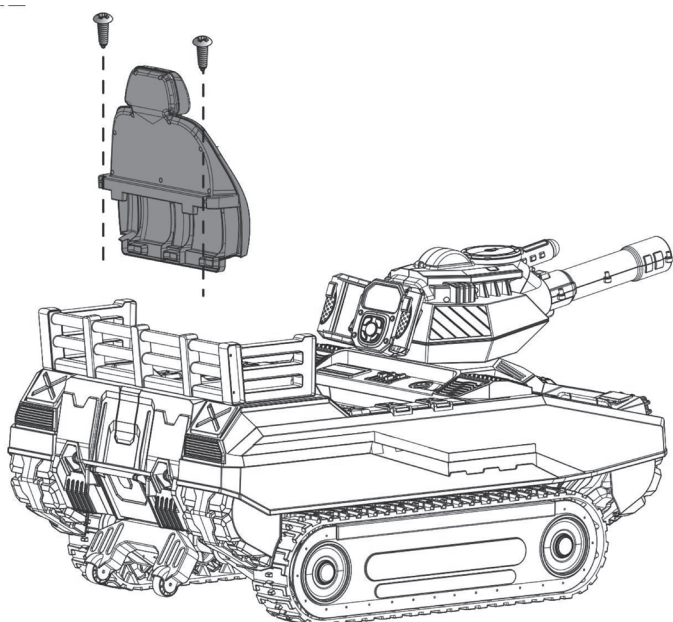


HU



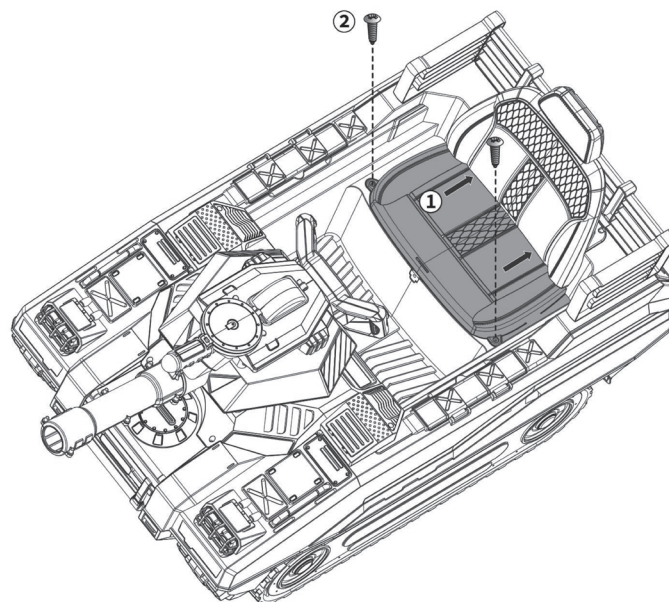
8. lépés Háttámla (2x M3,5 x 12)

Csatlakoztassa a háttámlát a tank hátsó részéhez, és csavarozza fel.

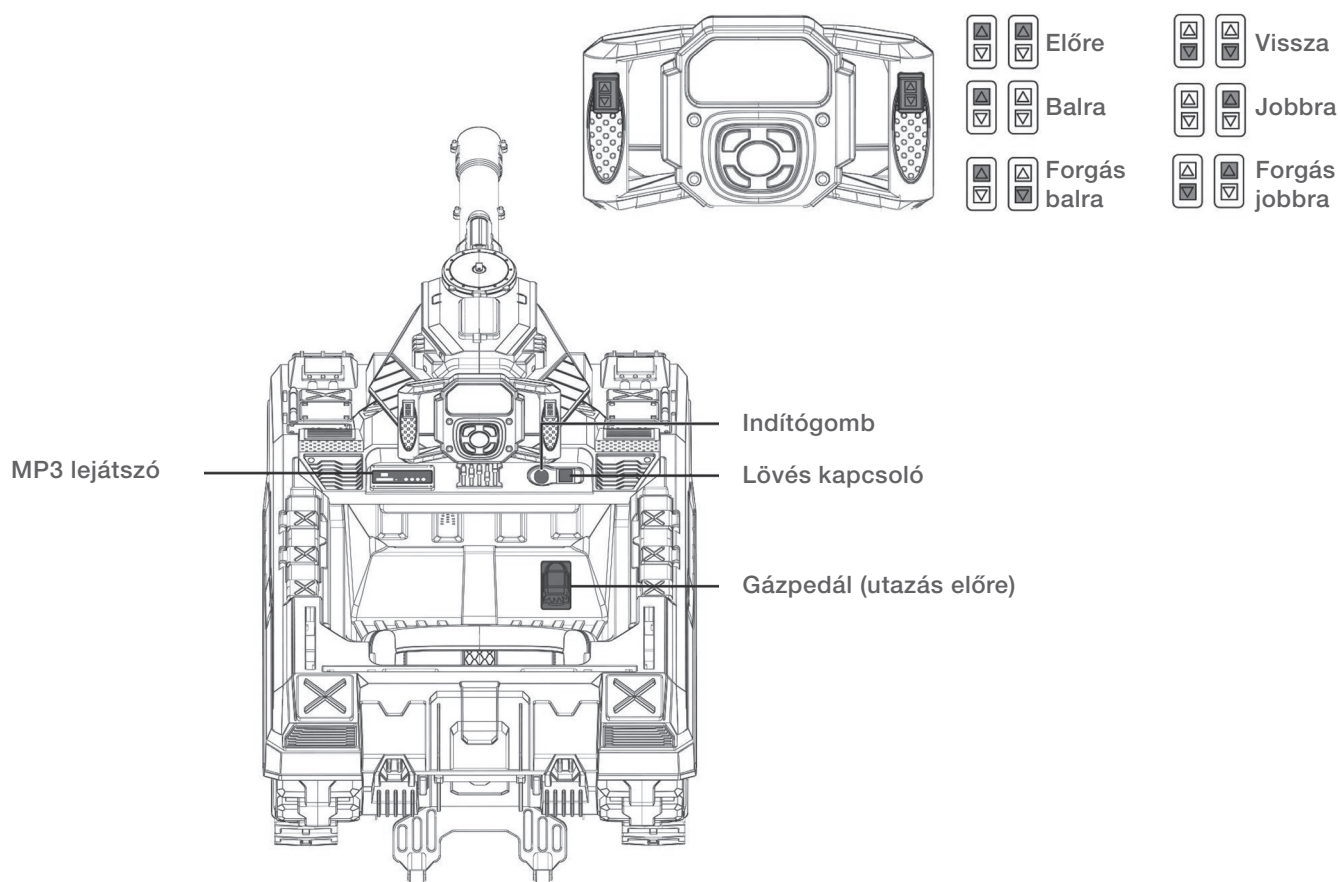


9. lépés Nyereg (2x M3,5 x 12)

Helyezze az ülést a háttámla elé, és rögzítse a csavarokkal.



A vezérlőelemek leírása



Távírányító

Vezérlés párosítása a tankkal

FIGYELMEZTETÉS:

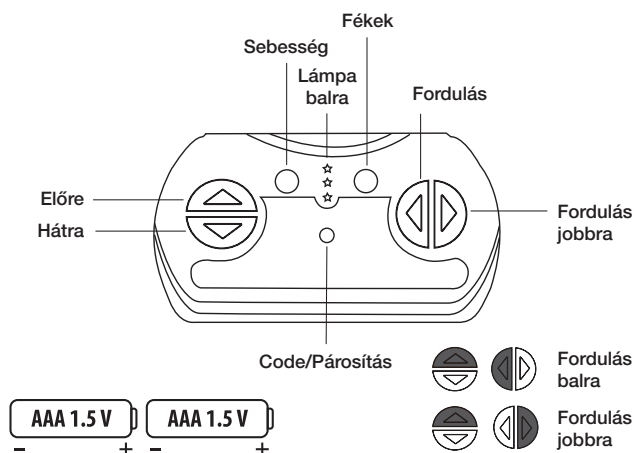
A távírányítót már az első használat előtt és minden egyes elemcsere után párosítani kell.

1. Kapcsolja ki a tankot.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Code” gombot a távírányítón.
2. Kapcsolja be a tankot. A távírányító LED diódái villogni kezdenek.
3. Megvalósult a párosítás.

A jármű sebességét jelző állapotjelző lámpák:

- 1 LED: Kis sebesség
- 2 LED: Közepes sebesség
- 3 LED: Nagy sebesség

Ha megnyomja a Fék gombot, az összes LED világítani fog.

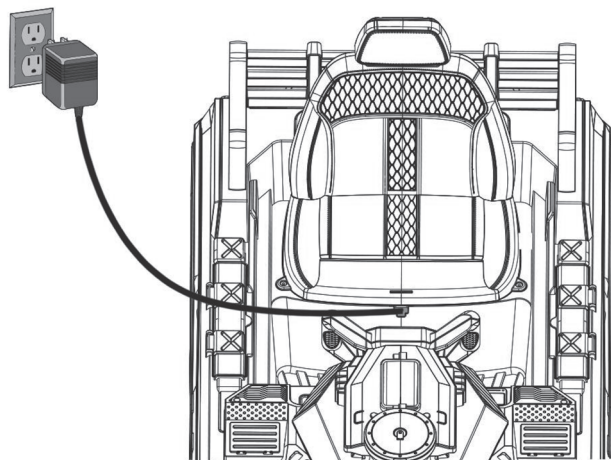


Biztonsági figyelmeztetések

1. A távírányító hatótávolsága a kisautótól 10 m. Ne távolodjon el ennél messzebb a gépkocsitól.
2. A távírányítót csak felnőtt személyek használhatják. Gyermekek elől elzárva tartandó.
3. Mielőtt megengedné gyermekeinek, hogy a tankkal játsszanak, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és próbálja ki maga is a tank vezérlését.
4. Soha ne vezesse a tankot közúton, víz közelében vagy forgalomban.
5. A gyermekeknek ideális esetben sisakot kell viselniük játék közben.
6. A vezetékek károsodásának elkerülése érdekében kerülje a távírányító nedvesedését.
7. Használjon azonos típusú elemeket, és kerülje a régi és új elemek kombinálását.
8. Ha hosszabb ideig nem használja a távírányítót, vegye ki belőle az elemeket.
9. Ügyeljen arra, hogy a távírányító ne essen le a magasból a földre.
10. Ellenőrizze a tartályba helyezett akkumulátor bekötésének helyes polaritását.
11. Az akkumulátort csak felnőtt személy töltheti.
12. Az eldobott elemeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
13. A tank nem ajánlott 3 év alatti gyermekek számára.
14. Ha a távírányító hatótávolsága 3 méter alá csökken, ideje kicserélni az elemeket.
15. Töltés előtt alaposan ellenőrizze a töltő állapotát.
16. A tank vezetéskor ügyeljen arra, hogy ne boruljon fel. Egyformán kerülje az emberrel vagy állattal való ütközést.
17. A tankot úgy tervezték, hogy csak egy gyermek használhassa. Ne terhelje túl a tankot! A maximális ajánlott terhelhetőség 30 kg!

Töltés

A gyermekek biztonsága érdekében fontos meggyőződni arról, hogy csak felnőttek töltsék fel a tankot. A töltőcsatlakozó az ülés elülső alsó részén található. Kövesse a kezelési útmutatóban található ábrát. Ha a tank teljesítménye csökkenni kezd, ideje feltölteni az akkumulátort. Az akkumulátort ideális esetben 8–12 órán át, de legfeljebb 20 órán át töltsen. Töltés előtt győződjön meg róla, hogy a tank ki van kapcsolva. Ezután dugja be a töltő csatlakozóját a tartály töltőcsatlakozójába, majd dugja be a töltőt a konnektorba.



MEGJEGYZÉS:

Az önműködő biztosíték 20/23 A értékű.

A biztosíték cseréje

1. Ha ki kell cserélni a biztosítékot, először vegye ki az ülést, majd vegye ki az önzáró biztosítékot, és cserélje ki egy újjal.
2. Ez a termék megújuló túlterhelési biztosítékot használ. Ha az áram túl nagy értéket lép túl, az áramellátás automatikusan megszakad, majd az áramellátás 5-10 másodpercen belül automatikusan helyreáll.
3. A folyamatos áramellátás biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy ez a termék ne legyen túlterhelve a kapacitásának határain túl. Győződjön meg arról, hogy a terhelés nem haladja meg a gyártó által ajánlott értékeket. Ez megakadályozza a biztosíték kiégését és az áramellátás megszakadását.

Fontos figyelmeztetések a töltéshez

1. Csak a gyártó által szállított töltőt és akkumulátort használja.
2. Kerülje a régi és új elemek vagy különböző típusú elemek kombinálását.
3. Kerülje az akkumulátorok rövidzárlatát.
4. Az akkumulátor csatlakoztatásakor ügyeljen a helyes polaritásra és a megfelelő tárolásra.
5. A töltés előtt gondosan ellenőrizze a töltő, az akkumulátor és a csatlakozó állapotát. Ha sérülést talál, ne használja őket.
6. A töltés közbeni enyhe felmelegedés normális, de a hőmérséklet jelentős emelkedése a töltővel, az akkumulátorral vagy a belső áramkörrel kapcsolatos problémára utalhat.
7. Rögzítse az akkumulátort, hogy megakadályozza annak kiesését, ha a tank véletlenül felborul.
8. A használt elemeket felelősségteljesen ártalmatlanítsa és hasznosítsa újra.
9. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, tárolja teljesen feltöltve biztonságos és száraz helyen, és havonta egyszer töltsen fel az akkumulátorát. Ez meghosszabbítja az élettartamát, és elkerülhetővé teszi az akkumulátor károsodását.
10. A töltőket nem játékokra szánták, tartsa őket gyermekek elől elzárva.

Karbantartás

1. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a tank fő alkatrészeit sérülések szempontjából. Ha valami nincs rendben, ne használja a terméket.
2. Időnként kenje be a fém alkatrészeket a rozsdamegoldóval.
3. A tankot hőforrásoktól és napfénytől biztonságos távolságban tárolja. Esőben ne használja.
4. A tankot tartsa távol a magas hőmérsékletű forrásoktól, hogy elkerülje a műanyag alkatrészek deformálódását. Kerülje továbbá az akkumulátor töltését gyúlékony anyagok közelében.
5. Minden használat után töltsen fel az akkumulátort, és az élettartam meghosszabbítása érdekében rendszeresen töltsen fel.
6. Tisztítsa meg a tank felületét puha ruhával és nem agresszív tisztítószerrel. Ne mossa le vízszaggal, és ne használjon szappant.
7. Amikor a tankot nem használja, mindig kapcsolja ki.
8. Csak megfelelő paraméterű biztosítékokat használjon.
9. Ne végezzen saját maga szakszerűtlen módosításokat vagy javításokat a tankon. Mindig forduljon inkább szakemberhez.
10. A tankot csak a jelen kézikönyvben meghatározottak szerint használja.
11. Kerülje az elemek rövidre zárását, és ne töltsen fel a nem erre a célra tervezett elemeket.
12. Az újratölthető elemeket felnőtt személy felügyelete mellett kell feltölteni.
13. Az eldobott elemeket olyan környezetbarát módon ártalmatlanítsa, amely megakadályozza, hogy gyermekek hozzáférjenek.
14. Ha hosszabb ideig nem használja a tartályt, vegye ki az akkumulátort, és tartsa azt gyermekek elől elzárva.



Megfelelési nyilatkozat

A Bluetouch s.r.o., a gyermekeknek szánt elektromos autó gyártója ezennel kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az uniós irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a harmonizált és nemzeti szabványoknak, rendelkezéseknek és kormányrendeleteknek.

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a következő szabványokon és tanúsítványokon alapul, amelyeket az Intertek Testing Services Shanghai cég vizsgálati jegyzőkönyveivel igazoltak.

A berendezés megfelel a következő szabványok vagy előírások követelményeinek:

EN IEC 55014–1:2021:

Elektromágneses kompatibilitás — Háztartási készülékek, elektromos szerszámok és hasonló berendezések követelményei 1. rész: Kibocsátás

EN IEC 55014–2:2021:

Elektromágneses kompatibilitás — Háztartási készülékek, elektromos szerszámok és hasonló berendezések követelményei 2. rész: Immunitás — szabvány a termékcsalád számára

EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021:

Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 3–2 rész: Határértékek — A harmonikus áramok határértékei (készülék bemeneti árama ≤ 16 A fázisonként)

EN 61000–3–3:2013+A1:2019+A2:2021:

Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 3–3 rész: Határértékek - A feszültségváltozások, feszültségingadozások korlátozásai és a villágás korlátozása kisfeszültségű közcélú villamos hálózatokban, fázisonként legfeljebb ≤ 16 A jelzett áramerősségű és feltételes csatlakozásra nem kötelezett berendezések esetében

BS EN IEC 55014–1:2021:

Elektromágneses kompatibilitás - Háztartási készülékek, elektromos szerszámok és hasonló berendezések követelményei 1. rész: Kibocsátás

BS EN IEC 55014–2:2021:

Elektromágneses kompatibilitás - Háztartási készülékek, elektromos szerszámok és hasonló berendezések követelményei 2. rész: Immunitás - szabvány a termékcsalád számára

BS EN IEC 61000–3–2:2019+A1:2021: Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 3–2 rész: Határértékek — A harmonikus áramok határértékei (készülék bemeneti árama ≤ 16 A fázisonként)

BS EN 61000–3–3:2013+A2:2021:

Elektromágneses kompatibilitás (EMC) – 3–3 rész: Határértékek - A feszültségváltozások, feszültségingadozások korlátozásai és a villágás korlátozása kisfeszültségű közcélú villamos hálózatokban, fázisonként legfeljebb ≤ 16 A jelzett áramerősségű és feltételes csatlakozásra nem kötelezett berendezések esetében

Petr Novák

Prága, 2024. október 31.



Ártalmatlanítás

Kérjük, ne dobja ki ezt az elektromos kisautót a szokásos kommunális hulladékba. Az áthúzott, kereken guruló kuka szimbóluma azt jelzi, hogy elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) ártalmatlanításáról van szó a 2012/19/EU irányelv szerint. A biztonságos ártalmatlanítás érdekében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezelésére vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosításra kell vinni. Hasonlóképpen, kérjük, ne dobja a használt elemeket és akkumulátorokat a kommunális hulladékba. Elviheti őket egy gyűjtőudvarba vagy visszaviheti a kereskedőjéhez, aki további információkat ad az újrahasznosításról és a megfelelő ártalmatlanításról. Köszönjük együttműködését a természetes környezet védelmében.



Gyártó

BlueTouch, s.r.o. Zelený pruh 1974/109, Prága 4, 140 00, Cseh Köztársaság
info@bluetouch.cz, Adószám: 09437223, Közösségi adószám: CZ09437223



Nefunguje bagr
k vaší spokojenosti?

**RYCHLÁ A POHODLNÁ
REKLAMACE**



www.bluetouch.cz/servis



BLUETOUCH.



BLUETOUCH.

bluetouch.cz
www.bluetouch-scooters.com
www.bluetouch.sk
www.bluetouch.hu